



大会

第五十七届会议

正式记录

第八次全体会议

2002年9月15日星期日上午10时举行
纽约

主席： 扬·卡万先生 (捷克共和国)

主席缺席，副主席侯赛因先生（埃塞俄比亚）主持会议。

上午10时05分宣布开会

尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令奥卢塞贡·奥巴桑乔先生阁下讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将由尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令讲话。

尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令奥卢塞贡·奥巴桑乔先生在陪同下走入大会厅。

代理主席（以英语发言）：我荣幸地代表大会欢迎尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令奥卢塞贡·奥巴桑乔先生阁下前来联合国，并请他在大会上讲话。

奥巴桑乔总统（以英语发言）：我代表尼日利亚政府和人民，同其他代表团一起祝贺卡万先生当选联合国大会第五十七届会议主席。我相信，在他的干练领导下，本届大会工作定将取得成功。让我也赞扬他的前任所做的工作，他以高超的技巧和决心指导了第五十六届会议的工作。

秘书长科菲·安南先生代表本组织所做的不知疲倦的努力，也不能不受到赞扬，他值得我们深切感谢。

我欢迎联合国最新成员国瑞士。我相信，这一国家将给联合国的工作带来独特的见解，加强实现联合国的目标。

令人遗憾的是，国际恐怖主义继续对国际和平与安全构成威胁。我们必须重新协同努力对付这一威胁，直到制止这种威胁。各种旨在打击恐怖主义的国际文书应该得到我们的充分支持。尼日利亚仍然坚定承诺同恐怖主义作斗争。我们承诺早日拟订一份有关国际恐怖主义问题的全面公约。

尽管国际社会有最良好的用心和努力，但另一种性质不同的祸害继续威胁世界许多地区。这里我指的是世界各地的许多冲突场所。人们继续把宝贵的精力和资源用于相互残杀，而且常常是为了无益的事业。国际社会有责任，不仅拟订适当的战略，尽早采取适当对策，排除这些冲突，而且应当找到办法解决其根源，设法争取和平解决。只有到那时，世界才能实现真正的和平与稳定。

尽管真实情况是这些冲突之中有许多根源于贫穷、无知和现实存在并能感受到的非正义和缺乏基本自由，但同样显而易见的是，它们往往因小武器流入非洲大陆而有所加剧，在非洲冲突情况中尤其如此。小武器和轻型武器的非法贸易仍然有增无减，对许多发展中国家带来了灾难性的影响。令我们深感关切的

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-178）。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

是，制造国并没有采取充分行动，通过适当的保障措施来限制这些武器扩散。因此，我们呼吁国际社会考虑制订一份具有法律约束力的国际文书，以便限制这些武器提供给非国家行动者。

联合国维持和平的职能在促进控制和解决世界冲突的全球努力中是不可限量的。应该保持和加强这一职能。令尼日利亚感到骄傲的是，它积极参与了这一维持和平和建立和平的努力。我们仍致力于承担这一责任，认为我们是我们兄弟的保管员，并意识到没有和平与稳定就没有发展。

中东局势继续对国际和平与安全构成威胁。我们再次重申我们对安全理事会第 242 (1967) 号和第 338 (1973) 号决议规定的巴勒斯坦人民自己的独立权利和以色列国在安全的国际边界内生存的权利所作的承诺。因此，我们欢迎“四方”以及中东和平进程的其他发起者提出的远景和作出的承诺。我敦促中东冲突各方与国际社会合作，为现有的和平进程提供机会。这是必不可少的，因为我们不允许该分区出现持续不断的冲突局势。

尼日利亚关切地注意到伊拉克的局势对国际和平与安全构成的威胁。我们认为紧张局势进一步加剧将会导致非常严重的后果。因此，尼日利亚敦促有关各方谨慎行事和保持克制，并按照《联合国宪章》的规定解决这一问题。

现在并不缺乏良好的国际意愿和对发展的承诺。各种宣言和方案雄辩地阐明了迅速、持久和可持续发展的必要性，以及公平分配世界财富的急切愿望。尽管国际社会存在着良好的意图和动机，占一半以上的人类却仍生活在赤贫和无知之中。对大多数非洲国家来说，饥饿和疾病仍普遍存在，而且根深蒂固。某些最贫穷国家的人类发展指数的确令世界感到难堪，这一世界是如此富裕，但其资源分配却是如此悬殊。

我们认为，如欲实现我们在《千年宣言》中为我们自己规定的使世界变成一个更美好地方的崇高目标，必须采取紧迫和具体的行动。许多发展中国家要

求国际社会以增加官方发展援助和外国直接投资资金流量的方式提供援助，努力缓解其难以承受的债务负担，并使它们能够发展其人力和物资资源基础。

非洲仍致力于实现《千年宣言》的目标。在这一方面，我高兴地指出了，非洲正在通过非洲发展新伙伴关系寻求以其自己的力量提高自己。正如会员国所知道的那样，非洲发展新伙伴关系旨在以一种持续和协调的方式解决与非洲欠发达有关的诸多发展问题。

我们对迄今为止国际社会对非洲发展新伙伴关系给予的支持感到鼓舞。这一支持的最新证据是 8 国集团最近在加拿大卡纳纳斯基为执行《行动计划》所举行会议的成果。我们期望，联合国关于非洲发展新伙伴关系的高级别部分会议在国际社会根据人们迫切愿望核可该倡议方面取得更大的成功。

如果不以应有的承诺和紧迫性来消除人类今天所面临的一项最大危险，旨在改善绝大多数人生活条件的此项和其他方案可能不会产生所期望的成果。我在此谈论的是艾滋病毒/艾滋病的流传，它给人类不断带来浩劫、痛苦和绝望，尤其是在非洲，在该区域，这一流行病正在发出的威胁是毁灭一代又一代的人。例如，全世界 3 600 万携带艾滋病毒/艾滋病的人据估计有 75% 生活在撒哈拉以南非洲。它对世界上最贫穷之一的区域在人力和物资资源方面所造成的损失是怎么强调也不过分的。不仅仅是因为非洲从事生产的人口正在系统受到艾滋病毒/艾滋病大批杀害，而且是因为防治这一疾病和其他疾病，例如疟疾、肺结核和其他传染病的努力正在从发展计划和项目抽走稀缺的资源。因此，需要国际社会提供大规模的援助以便对个别国家的努力给予补充。

尼日利亚将不遗余力地消除这些灾祸。尽管我们充分意识到所有这些瘟疫的隐匿性，但艾滋病毒/艾滋病的流传构成了迄今为止我们最大的关切事项。因此，尼日利亚积极参与全球防治艾滋病基金的捐款和管理。

我们已经设立了一个预防和控制艾滋病毒/艾滋病的国家机构，以便协调政府预防、控制和管理该流

行病的多部门做法。我们保证继续尽全力参与人类防治这一凶悍的毁灭势力的斗争，尤其是在全国提高预防该疾病及其蔓延情况的意识。然而，我们继续依靠国际社会寻找这些疾病的治疗办法，以及在这些努力中指望国际社会对我们这些国家提供援助。国际社会的领导对这些努力的成功至关重要。

我希望再次提请大会关注有害的腐败问题及其在国际一级的表现。我们始终坚持认为，它是一个问题的两个方面，发展中国家的腐败案件往往受到工业化国家的鼓励、引诱和庇护。因此，我们提倡加紧缔结一项反腐败公约的努力，以便我们能够就腐败问题采取全球性的行动。

毫无疑问，联合国是为人类谋福利的。自其 1945 年创始之初，它已经走过了很长的道路。它仍旧是所有国家联系交往和作出承诺的唯一组织，无论这些国家的发展程度和所走的道路如何。联合国存在的理由就是使人类更美好。本组织为我们的集体安全、国际合作和团结提供了基础，所有这些对于人类的存在都是至关重要的。因此，我们必须调整其实施方法，使其对时代的需求作出更有效的反应，并使其做好准备应对未来的挑战，有些挑战是创始会员国所无法设想到的。

我高兴地注意到，我们大家对于本组织改革的必要性达成了普遍一致的看法，以便使其在结构上更民主，在管理上更有效率，在规模上更易于管理。尼日利亚是设想的改革的主要推动者，特别是就安全理事会的结构和工作方法的改革而言。尼日利亚设想一个新的安全理事会，在其中尼日利亚将发挥由其地缘政治环境和二十一世纪的挑战注定要其发挥的作用。在这一方面，我们愿意为这些努力作出贡献，并且准备支持具有同样想法和条件的国家在这方面作出努力。

代理主席（以英语发言）：我谨代表大会感谢尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令的发言。

尼日利亚联邦共和国总统兼武装部队总司令奥卢塞贡·奥巴桑乔先生在陪同下离开大会堂。

议程项目 9（续）

一般性辩论

尊敬的莱索托王国总理兼国防和公共服务大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生阁下讲话

代理主席（以英语发言）：大会现在将听取尊敬的莱索托王国总理兼国防和公共服务大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生阁下讲话。

尊敬的莱索托王国总理兼国防和公共服务大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生在陪同下走上讲台。

代理主席（以英语发言）：我高兴地欢迎尊敬的莱索托王国总理兼国防和公共服务大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生阁下，并请他向大会发表讲话。

莫西西里先生（莱索托）（以英语发言）：在主席当选为本届会议主席职务之后，我国代表团像大家一样向主席、主席的前任韩升洙先生以及联合国秘书长科菲·安南先生表示祝贺。

吸收东帝汶民主共和国和瑞士联邦加入本组织，对我国代表团来说是一个令人高兴的事情。我们欢迎并且的确祝贺这两个国家加入联合国大家庭。

在我们今天在这里聚会的时候，莱索托和南部非洲的一些其他国家，由于近段时间该地区的气候变化而导致的洪水、不合时的冰冻和干旱的综合作用，正处于最致命的、史无前例的粮食短缺之中。

今年 4 月 19 日，在莱索托王国政府宣布处于饥荒状态之时，其全部 220 万人口中，显然有 50 万以上的人面临严重的粮食危机。自那时以来，在国家一级已经作出努力来解决这个问题。

请让我借此机会代表莱索托王国政府和人民，并且的确代表我自己，向联合国及其专门机构和方案署所作的快速反应表示感谢，向捐助界对我国面临的危机所作的快速反应表示感谢。

作为一种重大的保健和发展威胁而出现的艾滋病毒/艾滋病，继续成为我国严重关注的对象。受影响的人大部分年龄在 15 至 45 岁之间，他们构成了莱索托潜在和现有的劳动力。

我们同样严重关注艾滋病毒/艾滋病对家庭结构和我们社会的社会结构的严重影响。我国现在拥有大量的孤儿和儿童为家长的家庭。这些患病的人不仅缺乏足够的咨询和医疗服务，而且也缺乏照料和支助。

因此，我国代表团向国际社会发出特别呼吁，向非洲国家提供足够的财政援助，以便制止艾滋病毒/艾滋病扩散并且确实解决这一问题。在这一方面，联合国秘书长为建立全球防治艾滋病、肺结核和疟疾基金所作的努力最受欢迎。的确，整个非洲在许多其他领域需要无条件地提供支助，特别是在农业、保健、营养、饮水和卫生以及教育领域。毫无疑问，贫穷与艾滋病毒/艾滋病的流行之间具有密切的联系。

蒙特雷发展筹资问题世界会议、多哈贸易问题部长级会议以及可持续发展问题世界首脑会议，为讨论清除特别是发展中国家的经济增长和可持续发展的障碍所必须采取的步骤，提供了有益的论坛。我们希望，我们的合作伙伴所作的承诺，将标志着协助最不发达国家把主要的全球会议和首脑会议的所定目标转化为具体行动的进程的开始。我国代表团重申，如果最不发达国家得到援助在获利情况下融入全球经济，则它们的边缘化就可以结束。

在南非德班，非洲最近采取了一项极为大胆且具有决定意义的措施，创建了非洲联盟。毫无疑问，正如许多人已经观察到的那样，尽管该联盟的道路上布满许多障碍，但在通道的尽头已经出现一些曙光。这一希望的前提是在非洲统一组织（非统组织）的过去 39 年里指导我们的那些原则。今天的非洲致力于民主、稳定、和平、安全、善政、以及法治的原则。最重要的是，现代的非洲致力于良好的经济管理，因为实际上正是我们经济管理不善经常导致该大陆的冲突。

非洲发展新伙伴关系是一项非洲自己制定的战略，也是非洲联盟促进非洲发展的一项方案。它是非洲领导人的一项承诺：要消除贫困，并让该大陆走上一条持久增长与发展的道路。因此，我国代表团呼吁国际上更多地支持非洲发展新伙伴关系。我们认为，整个国际社会支持非洲发展新伙伴关系的作用、以及联合国协调和同步展开与确保其成功有关的活动的活动的作用将确实为非洲发展提供一种新的动力。

一个民族的自决权利是一项人权，也是《联合国宪章》所载的一项基本原则。因此，西撒哈拉人民和巴勒斯坦人民应当获得同样的权利。因此，我国代表团敦促加强和加快解放这些民族的努力。

莱索托感到高兴的是，随着今年早些时候争取安哥拉彻底独立全国联盟（安盟）和安哥拉政府的代表在安哥拉罗安达签署停火，非洲的一场最古老和最持久的冲突终于结束。然而，莱索托和南部非洲发展共同体（南共体）其它国家、以及整个国际社会对返回安哥拉家园的境内流离失所者和难民所面对的严峻的社会和经济条件感到震惊。

我们赞赏整个联合国系统解决这一局势的努力。我们认为，仍然必须为安哥拉人民做更多的工作，包括提供联合国秘书长所要求的大量的额外援助，以便解决安哥拉人民的人道主义需求。

尽管停火谈判暂时中断，但我国代表团相信，苏丹政府与苏丹人民解放运动和军队之间签署的《马查科斯议定书》仍然是实现苏丹持久和平的一个可行的构架。我们敦促交战各方以认真的态度和诚意返回谈判桌。

刚果民主共和国局势也仍然使我们大家感到关切。我们谨祝贺刚果民主共和国、卢旺达和乌干达三国政府签署和平协定，这应当为从刚果民主共和国撤军铺平道路。我们认为，这也将确保邻国的安全关切得到充分解决，同时创造有利于刚果人民在自己的国家里和平生活的条件。

恐怖主义近来已经成为国际社会的最紧迫关切之一。莱索托政府与国际社会其它热爱和平的成员一道，与这一滔天罪行进行了斗争。

莱索托政府致力于充分执行安全理事会第 1373 (2001) 号决议，而且尽管有财政和技术方面的限制，但我们将继续履行该决议所规定的义务。

在卢旺达和前南斯拉夫所犯下暴行的令人震惊的画面将永远留在我们的脑海里。这些画面以令人痛心的方式提醒国际社会，决不能不追究这些罪行的责任，决不能不惩处其肇事者。本着这一精神，我们欢迎联合国和塞拉利昂政府之间达成具有里程碑意义的协定，要设立一个独立的特别法庭，来起诉那些应对塞拉利昂境内所犯长达十年之久的严重危害人类罪行负责人。我们希望，建立这个特别法庭将大大推动民族和解与医治创伤的进程，并且有助于恢复和维持塞拉利昂的和平。

莱索托政府尊重《国际刑事法院规约》的生效，这是一个重要的时期，世界各国申明不能容忍那些犯下危害人类罪而不受惩罚的人。因此，我们邀请那些尚未这样做的国家接受该规约，以便我们能够团结一致，开始这项崇高而又艰巨的工作。

在结束这次发言之前，我不能不提到安全理事会的改革问题。民主化进程确实非常艰难，但又是不可避免的。它主要涉及珍惜和拥护民主和国家平等基本信条的那些国家的许多妥协和谅解。因此，我国代表团谨再次表明其关切：受委托维持国际和平与安全的这个联合国机构本身还没有走向更具包容性和更有代表性。在这方面，必须加紧努力，也必须加快步伐。

主席（以英语发言）：我谨代表大会，感谢莱索托王国首相兼国防和公共服务大臣刚才所作的讲话。

莱索托王国首相兼国防和公共服务大臣帕卡利萨·贝蒂埃尔·莫西西里先生在陪同下走下讲台。

主席（以英语发言）：我现在请多哥外交与合作部长科菲·帕努先生阁下发言。

帕努先生（多哥）（以法语发言）：维护国际和平与安全、打击所有形式的恐怖主义、在全世界消除贫困、促进可持续发展以及建立一个更加公正的和富有人情味的国际秩序，是我们必须应付的挑战，尤其是通过不可取代的联合国框架。我们再次聚会，根据不断变化的国际局势找到新观点，以便团结在共同目标周围，为我们的行动提供新动力。

在继续发言之前，请允许我代表多哥代表团并以我个人的名义最热烈地祝贺卡万先生当选为大会第五十七届会议主席。他当选担任这一崇高的职务不仅是对他本人的赞扬，而且也是对他伟大的、美丽的国家的赞扬。我向他保证，我国将提供最充分的合作，以使他成功完成其使命。

我还借此机会向他的前任表示我们的充分感谢，感谢他有效地指导了上届会议的工作。

对孜孜不倦地工作以加强全世界和平与安全的秘书长科菲·安南，我们再次高度赞赏他的承诺和献身精神。

我祝贺瑞士和东帝汶被接纳加入联合国大家庭。

民主、尊重基本自由和人权以及善政是发展与和平中的因素，并且是多哥长期以来所遵循的、我们深刻地忠实于的价值观念。我们必须本着这一精神考虑 15 年前根据我国元首的倡议发起的政治改革。这些改革力求建立以最广泛的国家协商一致为基础的、并扎根于我国历史和社会文化现实的和平民主。

今天，我们的努力导致在《第四共和国宪法》中所要求的所有机构的设立和有效运作，恢复国家权力和安全，以及振兴国民经济。尽管由于过渡初期不顺利所造成的困难阻碍了民主化进程，并且尽管不予合作的反对派玩弄各种花招并不断设置障碍，我们仍然取得了这些成果。继续政治改革享有优先地位，以确保政治改革在一种恢复平静和我国所有政治力量不断合作的气氛中进行。

正是在这种背景下，根据国家元首纳幸贝·埃亚德马先生的倡议，我们发起了全国所有主要政治行动者之间的刚果人对话，这一对话导致于 1999 年 7 月签署一项框架协议。这项协议的执行促成了政府和反对派之间关于诸如早日举行立法选举的组织方式等重要政治问题的对话。

我国国家元首和政府首脑决心确保，毫无例外地向所有政治团体开放的这些选举应在和平与安全的气氛中举行，做出必要的透明度和合法性保证。我们的目标还是：在这一选举进程结束时，我国政治生活应开始一个新阶段，恢复国民议会，愿意在国民议会中享有代表权的所有政治团体都能这样做。

所有这些成就加强了多哥政治多元化，应得到我们的伙伴、特别是欧洲伙伴的支持和鼓励，以期使我们的合作关系正常化。不幸的是，情况并非如此。正如我一年前在这个讲台上所强调的，多哥人民不应该得到这样的待遇。现在清楚的是，为了施加政治压力而草率地实行制裁，这种做法带来种种限制，在这些限制范围以外，这种措施变得无效，并且违反道德和国际团结义务。

我要再次紧急呼吁恢复多哥有权期望从国际社会那里得到的合作，以声援、支持和鼓励我国政府为在一个和平、稳定和民族和谐的气氛中进行国家发展和巩固民主基础所做的无可争辩的努力。

副主席费雷多-瓦尔德纳夫人(奥地利)主持会议。

众所周知，我们多哥人把和平与安全当作我们的信条，因为如果暴力战胜对话、合作和相互尊重，如果世界继续面临象 2001 年 9 月 11 日悲剧那样的恐怖主义行径，可持续发展的努力就不能成功地进行。一再遭受恐怖主义侵略的多哥理解这一挑战的重要性，并且不遗余力地承担在这场斗争中应尽的一份责任。

我们必须在这里欢迎联合国对这一问题迅速作出反应，并且为使人们强烈地意识到这一问题给全人类带来的现象和危险所作出的贡献。今天，正如一年前一样，我们必须承认开展这场运动的紧迫性和需

要。清楚的是，我们必须共同寻求有助于维持全面和平的因素。

是的，不幸的是，非洲和其他地方的危机和武装冲突仍然困扰世界。也许可以说，由于解决了埃塞俄比亚和厄立特里亚之间的冲突而在解决非洲其他危机方面出现了一线希望，但局势仍然令人不安。大湖区和马诺河地区局势令人不安，因为马诺河地区再次遇到真正的安全问题，造成重大的人道主义后果。

无论我们谈的是刚果民主共和国、马诺河联盟、苏丹、索马里和任何受危机影响的其他国家，我们都重申只有对话和谈判才能带来和平并确保永久解决争端。因此，我们敦促这些危机及武装冲突的各方鼓起更多的勇气并表现出更大的政治意愿，以便通过已经展开的谈判进程及尊重和有效地执行已经签署的协议的规定而给和平一次机会。

在这方面，我们欢迎最近宣布卢旺达部队从下星期开始撤出刚果民主共和国东部地区，并希望该决定的执行将加强正在展开的和平进程。

中东局势也仍然令人担忧。我们必须找到解决暴力恶性循环——暴力滋生暴力——的办法。多哥始终强调，暴力只能导致痛苦和仇恨，并使暴力更加永久化。这一点再怎样讲也不过份：对话和谈判是应当用来解决争端的唯一方法。因此，我们强烈敦促巴勒斯坦人和以色列人双方结束暴力的恶性循环并立即展开谈判，以期实现巴勒斯坦问题的公正、全面和最后解决，该问题是中东冲突的核心。当然，这样一种解决方案需要承认巴勒斯坦人民的合法权利，包括其建立可存在的巴勒斯坦的权利。但它也需要承认以色列人民在得到国际承认的边界内和平及安全地生活的同样合法权利。

本届会议是可持续发展问题世界首脑会议结束几天后开始的，国际社会在这次会议上比以往更多地强调需要保护人类和自然世界。我们必须比以往更加努力地保护人类的多方面性质以及其各种环境。

我还高兴地注意到，大会本届会议是在非洲大陆上的历史时刻举行的。实际上，非洲各国 2 年以前即 2000 年 7 月 12 日在多哥的洛美为新的非洲奠定了基础，即在全世界面前通过了《非洲联盟组织法》。非洲各国元首和政府首脑于 7 月份在德班庄严成立了新的全大陆组织，从而把其为非洲制订新的命运的决心变为现实。

有些人可能忍不住要说，尽管成立了非洲联盟，却不会做任何决定性的事，该大陆将仍然试图发现自己，同时停滞于发展不足之中。诚然，鉴于目前的经济和社会局势，这种悲观主义可能是有根据的。实际上，非洲大陆仍然是一种失衡和不公正的经济秩序的主要受害者，这种秩序常常剥夺其自己的劳动成果。

不稳定的产品价格，关键资本货物价格每年增长、债务、我们的成品和半成品进入工业化国家的受限以及我们产品由于某些富国的出口补贴政策——即利于其工业的政策——而不得不面对的竞争，正严重妨碍我们各国的发展。

今天比以往任何时候都需要提问：非洲如何能够使其债务偿还与执行其经济增长和发展的目标相吻合，改变目前局势是我们必须通过思考与行动而完成的任务。

非洲联盟这一新的机构的成立，标志着本大陆历史上一个决定性转折点，该大陆比以往任何时候都需要国际社会对完成其发展方案的重要支持。我们意识到，非洲无法应付增长与发展的挑战，除非它组织起来调动和最佳利用其资源，把外援只当作对其努力的补充。我们真诚希望，合并各种次区域组织以实现经济一体化，以及协作执行非洲发展新伙伴关系，将为非洲提供实现其抱负的方法。

最后，我要强调将要面对的新的国际范畴以及各种问题的多方面性质，意味着我们必须在联合国内进行更坚定和团结的鼓励，以击败不安全、贫穷和痛苦的现象。在这方面，我们必须考虑为这一共同的本组织提供必要的资金和更多的资源，以使它能够为我们各国人民实现和平和经济及社会发展。

这是需要为人类未来所付的代价。我殷切希望联合国将比以往更加成为一种为我们各国人民而实现我们的和平、正义、进步与自由的理想的理想工具。

代理主席（以英语发言）：我现在请巴林外交部长谢赫·穆罕默德·本·穆巴拉克·哈利法阁下发言。

谢赫·穆罕默德·本·穆巴拉克·哈利法（巴林）（以阿拉伯语发言）：我首先要真诚祝贺扬·卡万先生当选为大会第五十七届会议主席。我还要向他的前任、大韩国外交部长韩升洙先生深表谢意，感谢他在主持第五十六届会议以及大会关于儿童问题第二十七届特别会议的工作中所作的不懈努力。

我还要对秘书长科菲·安南为加强联合国的作用并使它能够实现它因之成立的崇高目标所继续进行的努力深表谢意。

此外，我高兴地祝贺瑞士联邦加入联合国组织。我还要祝贺东帝汶获得独立。我还高兴地欢迎建立替代非洲统一组织的非洲联盟。

本届会议是在 9.11 事件一周年之际召开的，这一事件惊醒了国际社会，使人类良知震惊并团结了国际努力，去应对一个不分宗教、族裔、种族或民族的敌人。这个敌人就是恐怖主义。

在此痛苦纪念日之际，我们有责任再次向美利坚合众国及其友好人民和向各地受害人的家属表示慰问和同情，并谴责一切形式和表现的恐怖主义。我们确认，我们支持一切旨在打击恐怖主义分子和根除恐怖主义的国际努力。

根据《联合国宪章》的宗旨和规则以及国际努力，巴林王国自获得独立以来一直在努力建立一个现代化的国家和一个人在其中为中心点的文明社会。这样的人民准备并能够应对现代生活的政治、经济和社会要求。

此外，巴林王国采取坚定和充满信心的步骤，确认其致力于在巴林王国国王谢赫·哈马德·宾·伊萨·哈利法陛下领导下的发展和现代化进程。在就旨在促进巴林的民主和立宪生活的国家行动宪章举行

全民公决之后，我国宣布成为立宪君主国。2002年5月举行的市政选举获得成功，妇女作为选民和候选人参与；目前正在筹备将于10月份举行的议会选举。

政府和人民已作出协调努力，确保王国宪法所规定及其各个领域的政策和方案之中的民主和发展进程取得成功。在这方面，王国已加入消除一切歧视妇女形式的公约。民间活动有所加强，非政府组织的数量有所增加。这样做是为了使全体巴林人民能够参与不断扩大的民族努力，确保人民的福祉和在所有民间、政治、经济、社会和文化领域尊重人权。

巴林王国为2002年联合国人权报告中所承认的这些成就而感到自豪，该报告将巴林王国在世界所有国家中排名很高，并且第六次排在姐妹的阿拉伯国家之首。此外，2002年阿拉伯人类发展报告也提到了我们的成就，再次表明王国在民主和发展战略等各个领域所取得的成功。

此外，巴林王国的领导人和人民感到自豪的是，在联合国工业发展组织最近所发表的一份报告中，巴林在报告所含的87个国家中名列第42位，在阿拉伯世界名列第一。

巴林王国十分重视区域安全问题，这是因为它对各国和各民族人民的安全与稳定具有影响。因此，巴林一贯努力巩固同其邻国的睦邻关系和相互尊重。巴林期待着根据国际法原则和准则和在兄弟的理解精神下和平解决三个酋长国岛屿问题；其基础是海湾合作委员会成员国同伊朗伊斯兰共和国之间最近的积极事态发展，以及最近特别是在阿拉伯联合酋长国和伊朗之间进行的直接接触。

除此之外，今年3月在贝鲁特举行的阿拉伯首脑会议确认了海湾地区安全与稳定和建立有利于恢复该地区各国之间正常关系有利气氛的必要性和重要性。它呼吁伊拉克完成执行安全理事会关于伊拉克和科威特之间局势的相关决议，特别那些同科威特和第三国战俘相关的决议，同联合国合作以期减缓伊拉克人民的痛苦并避免可能威胁该地区各国和民族人民

或伊拉克统一及领土完整的任何对抗，避免可能被用作干涉伊拉克内政部的借口的对抗。

由于以色列在被占领的巴勒斯坦领土的政策，中东目前面临着巨大危险；以色列对巴勒斯坦人民犯下了最为严重的罪行，例如暗杀、封锁和摧毁基础设施和经济。在杰宁难民营和加沙地带发生的事件以及每天在所有其他巴勒斯坦城镇发生的事件明确显示了以色列政府的侵略行径和违反国际法及准则，表明它不愿意接受和平或遵守它签署的国际协议。

除此之外，巴勒斯坦人民仍在以巨大的勇气和决心抵制这一凶猛的进攻，进而重申了他们抵制占领的权利并强调他们相信他们的正义事业，同时根据安全理事会第242（1967）、338（1973）号和其他相关决议，最近的一份是安全理事会第1397（2002）号决议维护其合法领导和捍卫他们的民族权利。他们还坚持土地换取和平的原则和在他们自己的民族土地上建立一个以耶路撒冷为其首都的独立的巴勒斯坦国。

巴林在其原则和支持正义的基础上，一贯站在兄弟的巴勒斯坦人民一边。它确认充分支持在沙特阿拉伯国王阿卜杜拉·宾·阿卜杜拉兹·沙特王储王子殿下提出的设想基础上于2002年3月在贝鲁特阿拉伯首脑会议上通过的和平倡议。该设想主张结束中东冲突，同以色列建立正常关系，以换取以色列将其在所有被占领的阿拉伯领土上的军队撤至1967年6月4日的边境上去，包括从阿拉伯叙利亚戈兰高地和所剩黎巴嫩被占领土上撤军，并规定了根据1948年大会第194（III）号决议解决巴勒斯坦难民问题。

巴勒斯坦人民遭受的镇压和威胁到中东及世界安全与和平的目前局势要求安全理事会和国际社会立即干预，制止以色列对巴勒斯坦人民的行径，并在区域和国际各级重新启动阿拉伯和平倡议。该倡议是为在该区域实现一个公正和全面和平而采取任何举动的可靠基础。

巴林欢迎美国国务卿有关在阿拉伯首脑会议在阿拉伯和平倡议中所提的设想和原则以及有关国际

决议基础上召开一次中东问题和平会议的建议。巴林希望，这样能够实现一个公正和全面的中东和平，导致稳定和安全，结束冲突和暴力的循环，从而带来该区域各国之间有成果合作的循环。

巴林还要以欢迎布什总统 2002 年 6 月 24 日在白宫所做关于中东问题讲话所提积极建议的方式重申其立场。他在上星期四大会讲话中又重申了这些思想，并与在具有国际合法性的决议构架内解决中东冲突联系起来，目的是建立同以色列在和平与安全条件下共存的巴勒斯坦国家。

阿拉伯方面通过阿拉伯和平倡导并接受布什总统提出的建议已经对该地区安全和稳定表现出明显兴趣。以色列一方尚未具体提出它的和平建议和它对阿拉伯和平倡导以及布什总统提出的建议所持立场。现在需要的是将这些建议和倡导转变为方案和切实步骤以利于和平和结束目前不断恶化的局势。

考虑到巴林的宗教和文化传统，我们想重申我们对恐怖主义的所有形式和表现方式的强烈拒绝；上述传统反映在我国宪法和国家法律中，也在我国政策中得到确认，这些政策尤其侧重生命、安全与和平的权利。我们也对在联合国赞助下召开关于恐怖主义的国际会议表示欢迎，目的是就恐怖主义的定义达成国际一致，这种建议对无法接受的恐怖行为与人民反对外国占领实现民族解放和自决并根据《联合国宪章》捍卫自己的合法斗争和抵抗进行区分；我们对于宪章在言行上都给予遵守。

巴林王国以极大的兴趣关注阿富汗的发展，该国多年来局势不稳定并且遭受战争蹂躏。我们欢迎阿富汗政府采取的措施，措施旨在促进安全和稳定并恢复人民的正常生活。我们还按照联合国范围内集体行动的思想在财政和后勤措施方面同根据安全理事会 1373 (2001) 号决议设立的委员会进行了充分合作，以反对恐怖活动。

巴林支持为建立无核武器区域的一切倡导并且还支持了中东地区的其它建立信任措施，我们在那里

支持建立不存在任何大规模毁灭性武器，特别是核武器的区域，这样作是按照大会有关决议。我们呼吁所有邻国支持该建议，以便将资源用于实现繁荣和人民的发展。我们要求联合国敦促以色列加入《核武器不扩散条约》并将其核设施置于国际原子能机构的全面保障体系之下。

国家和人民之间的对话和容忍有助于促进谅解并维护国际和平和安全。基于此信念并强调我们对有关联合国不同文明之间对话年的大会 1998 年 11 月 16 日第 53/22 号决议的重视，巴林王国同日本政府合作主办了一次专题研讨会。来自阿拉伯和伊斯兰世界及日本的一些国际知名的知识界人士参加了研讨会，它于今年 3 月份举行，标题是“文明之间的对话：伊斯兰世界和日本”。研讨会力求促进阿拉伯-伊斯兰文明和其它文明之间的对话，以便不同文化能够彼此靠近。

巴林王国为推动这一途径还将主办将于 2002 年 10 月 28 日至 30 日举行的伊斯兰-基督教对话会议第十次会议。其目的是增进世界宗教和文化之间的更好理解并加强相互作用和交换，以便维护已经取得的进步并为针对未来的开明见解注入活力，在此背景下人们能够不加歧视地为整个人类的利益进行合作。

最后我要指出的是，最近在约翰内斯堡召开的可持续发展世界首脑会议的协作努力为我们提供了这样一种有利的机会，使我们能审查和评价过去十年取得的成就，辩认存在的障碍和挑战，制定战略以及确认共同行动的目标和优先。我们希望所有国家将执行约翰内斯堡首脑会议成果并着手解决我们所有国家，特别是发展中国家面临的挑战。

在此背景下，巴林王国想再一次申明切实有效地执行千年宣言关于发展和国际社会与国际组织在支持该领域国家努力方面之作用的重要意义。

我们相信，在具备其成员国的决心、政治意志和辛勤努力的情况下，联合国能够作出努力，协助我们实现我们在世界范围实现公正和平、经济繁荣和社会

正义的共同目标。我们彼此合作使联合国成为我们活动的主要原动力有利于我们各方，目的是建造一个更好的世界：一个为所有人民和所有国家带来和平、安全、繁荣和正义的世界。

代理主席（以英语发言）：我现在请阿拉伯叙利亚共和国副总理兼外交部长法鲁克·沙雷先生阁下发言。

沙雷先生（阿拉伯叙利亚共和国）（以阿拉伯语发言）：我非常高兴地祝贺扬·卡万先生当选为大会五十七届会议主席。我相信他担任过的许多职务将有助于他完成指导大会辩论取得预定目标的任务。我还要向他的前任付出的努力表示赞赏，他使第五十六届会议的辩论取得圆满成功。

如果我未向科菲·安南秘书长为维护《联合国宪章》宗旨和原则所作努力表示赞赏的话将是我的疏忽。在他努力为公正解决国际社会面临的问题作出成功贡献时，我祝贺他取得成功。

我还要向本组织最新成员，人们等待已久的瑞士表示诚挚欢迎。我们期望在促进联合国各项原则和捍卫其《宪章》方面同它进行合作。

大会本届会议是在9月11日攻击一年后召开的，那次攻击对目前国际局势产生了影响。在攻击发生后，许多严重问题仍没有得到解决，它们都有待于加以有效解决，而且许多问题都没有答案。国际舞台上的混乱、不安定和紧张状态是世界大多数人民感到迷失方向而造成的。其原因是某些国家趋于使用完全可被归纳为单边行为的办法，对他国财富表现出霸权和垄断的欲望。

中东区域就是这样。该区人民在为使自己摆脱殖民主义和外国统治、并为努力消除重划地图和强行划定两国间人为边界所造成的不正义而进行几十年斗争后，今天又受到比过去殖民时期更恶毒的攻击。

阿拉伯国家都谴责对美利坚合众国的攻击，它们都对受害者家属表示同情，但尽管如此，在这个同基地组织和塔里班运动有正式联系的事件发生一年后，

世界都想知道这些指控是如何调转枪口，攻击阿拉伯国家的，其中有些国家受到威胁，而这些国家同攻击没有任何瓜葛。

更可笑的是，这项指控的理由通常都同一些基地组织成员在这些国家的存在联系在一起，或同他们是这些国家的国民这个事实联系在一起，但大家都知道，根据美国的官方声明，基地组织成员存在于全世界60多个国家，包括美利坚合众国。

自第二次世界大战结束以来，我们的区域因以色列采取基于占领、建造定居点和使几十万巴勒斯坦人背井离乡的办法而经历一系列战争和破坏。联合国为公正解决阿以冲突作出了各项努力。为此，联合国通过了几百项决议，但以色列都拒绝执行，这给国际社会的意愿提出了严峻的挑战。以色列仍在占领戈兰、西岸、加沙和黎巴嫩部分领土。

当阿拉伯国家在2002年3月贝鲁特首脑会议上一致发起其和平主动行动时，以色列的回应是对西岸的巴勒斯坦城市、村庄和营地发起大规模军事攻击。以色列蔑视国际合法性的恶劣态度受到了国际舆论的谴责，尤其是在以色列政府拒绝接受调查团调查杰宁难民营大屠杀详情时受到国际舆论谴责。

以色列声称，它对被占领的巴勒斯坦人民犯下罪行是为了自卫和打击恐怖主义。我们都看到以色列如何操纵打击阿富汗境内塔里班和基地组织的战争。在这方面，必须强调指出对于这种做法保持沉默就是完全无视人类价值观念，就是无视手无寸铁的巴勒斯坦人民。

不必阐述以色列使用美国武器进行攻击和从事违法行径的细节，摆脱本区域各国人民所面临的这场危机的唯一出路就是让以色列遵守安全理事会迄今通过的28项有关决议。世界要求以色列执行安全理事会决议，而有些人却帮助以色列继续凌驾于国际法之上，这难道合理吗？我们确实有理由要求美国同以色列的侵略作法保持距离，并对以色列适用禁止对第三方使用美国武器的美国法律。确实令人奇怪的是，

美国竟认为以色列在被占领土上进行自卫，这不符合美国自己自联合国成立以来参与拟定和通过的各项安全理事会决议。

只有通过执行国际各项合法性决议，强调以色列必须撤出自 1967 年 6 月以来占领的所有阿拉伯领土，并捍卫巴勒斯坦人民的合法权利，包括建立以耶路撒冷为其首都的独立国家的权利，该区域才能实现公正和全面和平。

人们最近已对大规模毁灭性武器的扩散危险和国际恐怖主义分子获得此类武器的可能性说了很多的话。众所周知，这种危险并不局限在我们区域。相反，世界上许多区域都存在这种危险。令人遗憾的是，某些方面只盯着一些阿拉伯和穆斯林国家而非其他国家，同时，却对以色列核武库置若罔闻。本区域各国每年都表示愿意使中东区域成为无——核武器、化学武器和生物武器等——一切大规模毁灭性武器区。

我们今天比以往任何时候都更强烈地要求大家做出紧迫和认真的努力，使我们区域在联合国监督下摆脱一切大规模毁灭性武器，我们从这个讲台上宣布，只要以色列同意建立这一区域，并同本区域其他中东、阿拉伯和穆斯林国家一样将其所有核设施置于国际原子能机构（原子能机构）保证制度之下，则所有阿拉伯国家就准备建立这一区域。

叙利亚在提出担任安全理事会成员候选国申请时得到了大多数国家的投票支持，这突出表明，这些国家都对叙利亚在支持联合国方面发挥的建设性作用感到十分赞赏。

副主席普范策尔先生（奥地利）主持会议。

众所周知，叙利亚一向是将尊重国际合法性作为外交政策原则立场的先锋国家之一。我们同意秘书长的意见，认为必须避免单边措施，而应该在联合国框架内进行努力，因为联合国代表国际合法性。

因此，我们认为，没有理由在中东发起一场新的战争。我们坚信，对已经没有占领其他国家领土的伊拉克发动攻击而对 1967 年以来一直占领阿拉伯领土

的以色列保持沉默，这是盲目的偏见，是对中东实际局势的曲解。

国际社会承诺维护伊拉克的统一、主权和领土完整。我们想不出有任何人怀疑这项承诺。我们还强调指出，只有伊拉克人民才有权利在其内部事务不受任何干涉的情况下决定自己的未来。本组织所有会员国都有义务承诺执行联合国各项决议。根据这项承诺，叙利亚支持伊拉克与秘书长恢复对话，以便达成一项政治解决办法，这种解决办法既满足安全理事会的要求，又使伊拉克有实现和平、安全和解除对其实施的制裁的希望，尤其应该考虑到，伊拉克已经正式承认科威特国及其国际边界。

叙利亚对非洲大陆的积极发展表示满意。我们深信，成立非洲联盟将对该大陆目前和今后的局势产生积极影响，对解决它面临的各种紧迫问题产生积极影响。在这方面，我们真正满怀希望地期待着有关当事方执行最近签署的协定，结束安哥拉、刚果和大湖地区的战斗。

国际上日益支持解除对古巴的禁运，叙利亚对此也表示满意。

叙利亚还欢迎朝鲜民主主义人民共和国与大韩民国举行高级别会谈，并且希望两个韩国之间的和解将促进朝鲜半岛人民通过和平手段实现其愿望。

阿拉伯叙利亚共和国希望阿富汗建立和平和稳定，以造福于阿富汗人民，长期以来，他们受尽了战争和内战等祸患之苦。

叙利亚支持苏丹政府努力维护苏丹人民的统一和领土完整，呼吁在苏丹南部实现停火，作为恢复对话的前奏。

叙利亚支持索马里人达成的阿尔塔协定，认为这是实现索马里民族和解最可行的办法。

在这个关键时刻，世界各国人民正在经受严峻考验；由于缺乏一个公正的世界秩序，即使大国和有影响力的国家能够作出的选择也越来越少，而不是越来越

越多。令人遗憾的是，战争叫嚣压倒了要求和平的声音，那些篡夺人民权利、侵犯人民尊严的人的声音压倒了那些捍卫人民领土和自由权利的人的声音。

但是，虽然存在这种暗淡的局面，但归根结底，正义将战胜邪恶。这是各国和各文明历史已经证明的真理；这是颠扑不破的。阿拉伯叙利亚相信自己的权利，相信其他国家的权利，这种信仰不会被霸权和傲慢的力量动摇或破坏。我们深信，我们能够建设一个所有人都和平和安全共处的世界，一个没有占领和霸权的世界，一个各国人民平等地分享世界资源和科学技术成果、使所有人实现繁荣的世界。

代理主席(以英语发言)：下面请荷兰外交部长亚普·德霍普·舍费尔先生阁下发言。

德霍普·舍费尔先生(荷兰)(以英语发言)：在这里仅仅几个街口的地方——地零点，烟火已经散去。但是，在双塔曾经矗立的地方是一片空虚之地，它仍然使全世界不寒而栗。一年前发生的不可言状的事件已经铭刻在我们的集体脑海里。在这里发生的是对普世价值观前所未有的和直接的攻击，这些价值观包括互相尊重、容忍和法治——这些价值观正是联合国的基础。

在过去一年里，国际社会证明了它打击恐怖主义的决心。今天，荷兰不仅重申坚持这些价值观，而且强调各国和国家集体都有责任维护和保护这些价值观。这种责任要求作出真正的承诺。

宗教、种族和传统使我们的世界缤纷多彩。但在我们不同的羽毛下，我们有共同的皮肤：无论我们信仰什么宗教，无论我们来自什么种族，我们都遵守或应该遵守的各项原则。互相尊重、法治、言论和宗教自由是最重要的原则。

但是，我们不能仅仅重申这些原则。如果没有真正的承诺，这些原则很快就会消失，成为空洞的词藻。

不用说，荷兰已充分作出承诺：在联合国、欧洲联盟、北约和其他组织，在可持续发展问题世界首脑会议等共同努力下，荷兰都是热诚的国际伙伴，这既

是它作出的选择，也是出于必然。荷兰将继续拨出其年国内总产值 0.8% 的资源，用于发展合作，荷兰敦促其他国家也这样做。

之所以作出这种承诺，是因为我们坚定不移地相信，任何国家都不能指望在任何领域都可以靠自身的努力获得成功。在这方面，我们非常赞成科菲·安南秘书长的醒人之言：“即使最强大的国家也知道，它们需要在多边机构中与其他国家共同努力，以实现其目标” (A/57/PV.2)。因此，我们也欢迎布什总统在这个讲坛宣布，美国决定返回联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)。荷兰感到对捍卫普遍价值观不仅负有个别责任，而且也负有共同责任。今天，我想就四个主要关切领域阐明这个观点：非洲大陆的发展、不受控制的移民、恐怖主义的持续威胁和中东局势。

非洲继续为发展和繁荣而努力。它不能自己做所有这些事情，而且决不能由它自己做所有这些事情。我们都对消除非洲的贫穷和加强非洲的全球一体化负有责任。

非洲大陆经常只与痛苦和不稳定联系在一起。在现实中，非洲各国内部或之间的冲突数目已经减少。非洲联盟的建立以及非洲发展新伙伴关系，都证明了本大洲自己的承诺。荷兰非常欢迎非洲领导人承认自己对建设繁荣与和平的大洲所负的责任。对我们而言，这一点对于我们为实现这一目标增加投入的精力和资源是至关重要的。这还意味着，可以让非洲领导人像我们大家一样对他们的施政和政策、他们在人权领域的表现和他们尊重法制的程度负责任。

荷兰将继续与非洲国家合作，尽其应尽的义务，提供必要的资源。对我们来说，发展合作不仅仅是给钱，而是包括促进善政、安全与稳定在内的一项政策。如果自然灾害至少部分是人为造成的话，世界是否还应帮助他们减轻自然灾害的影响呢？

私营部门也应承担责任，特别是在防治损害所有发展努力的疾病即艾滋病毒/艾滋病方面。然而，防

治艾滋病的工作如果要取得成功，就需要得到非洲各国政府的充分赞同。这意味着：承认问题的存在及问题的原因，公开讨论可能的策略及处理其社会后果。

非洲关系到我们所有人。它的问题也影响到我们所有人。贫穷、冲突和侵犯人权导致移徙日益增多。然而，这种现象决非非洲大陆所独有。我们需要有效地处理这个现象，不管我们是代表原籍国、过境国还是目的地国。移徙剥夺了原籍国非常重要的资源：人力资本。对于邻国或过境国而言，可能是一个不稳定根源。对于目的地国而言，常常造成融入社会问题。

在此，共同价值观再次处于危险之中。各国政府应尽最大努力，避免人们除逃离家园外别无选择。首要优先事项是解决不受控制的移徙的根本原因。

与此同时，我们需要支持联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)，它竭尽所能处理一个本不打算由它来处理的问题。荷兰欢迎难民专员办事处努力制定和执行一项针对遣返难民、重新融入社会、恢复和重建的综合政策。显然，它们的努力必须与活跃在这些领域的联合国其他机构的努力相结合。

只有通过这种综合办法，我们才能够指望取得结果。难民专员办事处的各个政策领域显然还必须加上安全领域。这是荷兰参与在波斯尼亚、前南斯拉夫的马其顿共和国(前南马其顿)和阿富汗的维和行动或类似行动的原因之一。安全是想重返家园者考虑的关键问题。没有安全，重新安置和恢复就永远是虔诚的愿望。在安全问题上花的钱是花到了正地方。

在2001年9月11日之后的一年内，国际社会有效地承担了责任。其共同努力侧重于给阿富汗带来更多安全与稳定。已经取得了很大成绩：与阿富汗人民和我们共同的价值观为敌的政权已被推翻。随后，我们共同努力帮助建立一个民选政府，开始在一个遭受破坏的社会开展重建工作。

再不能对拒绝普遍价值观的国家宽厚仁慈了，因为拒绝容忍的国家会赞同不容忍。不保障法制的国家会招致混乱和不公正。国际社会必须帮助自己不能这

么做的国家。它必须努力劝说那些不合作的国家，如果必要，必须准备对那些不情愿的国家采取行动。

恐怖袭击还表明，遗憾的是，对有些人来说，宗教不是鼓励人向善的根源，而是鼓励人从事破坏行动的根源。劫持飞机不应导致劫持整个宗教。良好的教育、意见和言论自由、世俗的或有代表性的政府有助于抑制宗教极端主义。在此，我们再次承担着支持和保护共同价值观的集体以及个别责任。

我们需要在国家、文明和宗教之间开展对话。但我们还需要采取行动，以探寻宗教极端主义的根源。

同样的承诺还使我们别无选择，只能继续为中东实现和平而努力。那里局势不稳定、潜伏着宗教极端主义的危险并拥有大规模毁灭性武器，这些都要求我们作出共同努力。

中东的许多不同行为主体都有义务抑制暴力和控制极端主义。本地区的稳定是一种不可分割的好处，这种好处不仅惠及本地区，其影响范围远远超出本地区。本地区各国对于确保其公民自由地及在容忍和尊重的环境中生活负有主要责任。但国际社会也可以发挥作用。在此，我们特别期望安全理事会为结束伊拉克政权系统地不遵守以前各项决议的现象而承担起责任来。昨天就应当允许核查员返回，而不是明天。联合国系统的信誉处于危险之中。

仅仅侧重于打击恐怖主义是无法解决以色列-巴勒斯坦冲突的。恐怖主义必须停止，不仅因为它给人类带来苦难，而且因为它完全达不到预期效果。巴勒斯坦人民应问自己暴力为他们带来了什么。另一方面，以色列不能无限期的推迟回答这样一个问题：他们将在何时以及如何与一个巴勒斯坦邻国毗邻相处。寻求解决办法需要所有有关方面的真正承诺，以及跨越区域、宗教和其他分界所进行的对话。这包括我们所有人。

最后，既然我们有共同的价值观念，我们也有维护这些观念的共同责任。这一点应该决定我们对处理我所提到的各种问题的承诺。我们共有的价值观念应

指导我们作为个人以及作为国家之间的相互交往。只有我们承认我们共同的东西，我们才能找到克服我们之间分歧的力量。在 2001 年 9 月 11 日事件一年后的今天，如果我们在这里开会这一事实说明了什么的话，它说明：我们对自由和宽容的信念是不可动摇的，我们对维护自由和宽容的承诺也是不可动摇的。

代理主席（以英语发言）：我现在请加蓬外交、合作和法语国家事务部长让·平先生阁下发言。

平先生（加蓬）（以法语发言）：加蓬高兴地看到卡万先生主持大会第五十七届会议的工作。举行本届会议的这个时刻，加强国际合作以解决世界问题的需要非常紧迫。他的当选是国际社会对他的国家即捷克共和国在促进自由与和平方面所起的作用的承认。

我们对他的前任韩升洙先生作为大会上届会议主席所做的出色工作表示满意。

我们对秘书长科菲·安南为争取国际和平与安全而做的有力工作表示感谢和支持。

加蓬欢迎接纳瑞士联邦为会员国以及即将接纳东帝汶民主共和国加入联合国。它们扩大了我们这个由杰出成员组成的联合国大家庭，确认了它的普遍性。

我想接着用河流作为比喻表达我们的思想。每一个冲击河岸的浪涛都有本身的个性，但它们都来自同一条河。它们的多样性表现在统一性中。对我们的年度会议也可以这样说。本次会议是联合国这条强大河流的一个新浪涛，是世界全球节奏中的一个新周期。今天，我们很多人都怀有希望，但又感到有些疑虑。

两年前，即 2000 年 9 月，我们在这同一个大厅中举行了千年首脑会议。它无疑是争取更多和平、繁荣、正义和人道的一个新的全球运动的出发点。当时我们想象我们已经朝着为所有人建立一个更好的未来而迈出了巨大的一步。没想到就在这个时候，2001 年 9 月 11 日在美国领土上发生的可怕的恐怖主义袭击使我们震惊。我们所有人都谴责的暴力袭击使我们

的梦想暂时消退，并提醒我们我们每一个人性格中潜伏的野蛮。

加蓬是承诺实施安全理事会第 1373 (2001) 号决议条款最早的国家之一，它采取了法律行动以防止和打击恐怖主义。自从那时以来，在安全理事会主持下在反对国际恐怖主义的运动中取得了很大进展，但这种进展需要得到加强。这就是为什么必须继续就一项国际恐怖主义问题总公约草案进行谈判，以加速其通过。本着同样的精神，完成正在就一项制止核恐怖主义行为公约所进行的讨论将补充国际反恐法律框架。

笼罩着我们的集体安全的不安定阴云由于以色列-巴勒斯坦危机而变得更加阴暗。注意到以下一点是令人遗憾的：中东暴力的复发正在使过去作出的一切努力受到威胁。国际社会必须动员起来，以重新点燃那个区域中的和平之火，而在过去几十年中，这个区域中发生了无休止的暴力。加蓬鼓励双方恢复对话和谈判，以期实施安全理事会有关决议，特别是第 242 (1967) 和 338 (1973) 号决议，后者强调，巴勒斯坦国和以色列国需要在尊重安全和国际公认边界的情况下毗邻共存。

同样，加蓬希望，两个朝鲜之间目前进行的会谈将有助于减轻两国之间的紧张局势。

整个非洲局势的积极发展证明该大陆正逐渐回到和平、稳定和统一的道路。兄弟之间互相残杀的冲突正在日益让位于一种新出现的非洲意识，其特点是决心看到和平的理想得到实现，并把我们的精力用于发展。鉴于最近的情况发展，特别是大湖区域的情况发展，这种希望的产生是有理由的。我们深信，这种进展将推动那个区域的和平进程。因此，我们认为，现在是举行一个关于该区域的国际会议的时候了，以便加强那里的和平。

然而，在解决非洲冲突方面所取得的进展不应使我们无视安哥拉、利比里亚、中非共和国和几内亚比绍的局势，这几个国家由于多年的冲突所造成的不稳

定，目前正在恢复国内和平与安全方面面临巨大困难，特别是在人道主义方面。国际社会必须支持这些国家的经济和社会恢复努力，以防止它们再次陷入暴力旋涡中。

世界的经济和社会局势令人不安。我们在千年首脑会议上作出的，并在蒙特雷发展筹资问题国际会议上重申的各项承诺尚未产生结果。全球化，我们曾以为它能通过贸易自由化进程，让所有国家和谐地纳入国际社会，但它还没有达到人们所希望的结果。相反，我们看到社会不平等加重，工业化国家和发展中国家之间的差距不断扩大。

发展中国家所作的努力，特别是在巩固民主、法治、善政、克服贫困与合理保护和管理环境方面的努力，仍然没有得到发达国家相应的反映，用于发展的外来资源的继续减少和外国投资的下降就是证明。此外，还必须加上附加条件和其他障碍的增长，它们能使这些国家永远处于经济和社会停滞不前的状态。

造成这种状态的因素，包括沉重的债务负担。事实上，若干发展中国家包括加蓬，把本国预算资源近一半用来还债，同时它们还必须想办法解决妨碍它们发展的许多问题。我们坚信，如果把我国国家的债务减少到可维持的程度，我们就能把更多的资源用于普及教育和卫生、住房、减轻穷困与环境管理等优先工作。我们希望世界银行和国际货币基金组织把现有的减免债务机制扩大到其他的发展中国家——包括那些中等收入国家如加蓬——的承诺，能尽快变成现实。

为了应付这些问题，非洲已经建立了非洲发展新伙伴关系（新伙伴关系）。新伙伴关系是一项真正的发展方案，它以善政、尊重人权和加强民主、和平与文化为基础，这些是非洲大陆经济恢复的前提。该方案要求国际社会的有效支持。各国很容易理解非洲国家为何对明天，9月16日，大会有关非洲发展新伙伴关系的专题辩论寄予莫大的希望。加蓬总统将参加这一辩论。

疟疾而且首先是艾滋病毒/艾滋病，是非洲发展的严重障碍，它们可能最终剥夺非洲大量的人的潜力。我们高兴的是，非洲各国第一夫人们已强调了这一问题的严重性，她们同联合国艾滋病毒/艾滋病联合方案（艾滋病方案）伙伴合作，成立了一个同疟疾与艾滋病毒/艾滋病作斗争的组织，名称为非洲第一夫人防治艾滋病毒/艾滋病组织。我们相信，由加蓬第一夫人伊迪丝·露西·邦戈女士为首的这一新结构定能促进非洲各国同这一祸害作斗争的努力。邦戈女士的自我牺牲精神和活力是众所周知的。我们也期望国际社会采取有力行动，配合我们克服这种疾病斗争的努力。

维护全球生态系统是世界关心的另一个问题。仅仅几个星期前，各国国家或政府首脑在非洲约翰内斯堡参加可持续发展问题世界首脑会议。尽管会议已形成势头，但它并没有减轻压在我们环境上的危险。我们认为，鉴于执行过去十年所组织的环境问题会议建议缺乏进展，各国日益迫切地需要执行《21世纪议程》和其他的有关国际文书。

就我国而言，加蓬最近建立了一个国家公园区，面积占我国全国领土的10%。这些保护地区证明了我国对维护全球生态平衡进程，特别是对非洲大批热带森林的管理与保护的贡献。因此，我们欢迎美国国务卿科林·鲍威尔在约翰内斯堡发起保护刚果河盆地各国动植物群的倡议。

只有有一个各国普遍支持的机构环境，才能保证世界的积极趋势。我们认为，联合国代表着这样一个环境，其中必须有真正的多边合作，以公正、平等、团结与各国参加为基础。显然，为了成为一个全球相互作用和辩论的中心，联合国需要改革。多年来我们一直呼吁这种改革。这些改革是不可避免的，如果我们想要联合国继续存在，联合国的成员国自1945年成立以来不断增加。本组织的改革，必须以重申《宪章》的宗旨和原则为基础，其中首先是国际和平与安全。

国际法院在 1949 年的一项有关联合国某种开支的咨询意见中指出，这一优先突出国际和平与安全自然的，因为如不满足这一基本条件，其他目的将无法实现。国际和平与安全是发展的前提，它转过来又能创造稳定与福利，它们是保障各国间和平与友好关系所必要的。

联合国属于人类。它产生于对第二次世界大战的恐怖的认识，各国人民都参加了第二次世界大战，包括非洲人民。我们希望非洲在联合国发挥更重大的作用，特别是在安全理事会。至少应给非洲一个常任理事国席位，与其他理事国享有同等特权。而且，联合国已承认非洲为最高优先。我们相信，秘书处设一个办公室专门负责非洲问题，将能纠正我们已看到先前专为非洲方案执行中的不足，如《联合国非洲经济矫正与发展方案》和《1990 年代联合国非洲发展新议程》。

我们争取发展的集体努力不会真正有效，除非我们在促进伙伴合作的基础上，用对话与合作为全球团体的工具。我们必须重申，我们大家都属于一个同一而且是唯一的人类，界定我们集体命运的新框架，要么今天，要么永不。这样，我们能从我们的共同大河联合国吸收资源，使我们能够满怀希望和信心，为各国建设一个更加美好的世界。

代理主席（以英语发言）：我现在请葡萄牙外交部长安东尼奥·马丁斯·达克鲁斯先生阁下发言。

达克鲁斯先生（葡萄牙）（以英语发言）：2001 年 9 月 11 日事件永远改变了国际议程。当时和现在给联合国造成的挑战，同对每一个联合国会员国的挑战相同：如何最有效地应付这些变化。因此，反对恐怖主义的国际斗争已经成为我们各国的一项最高优先任务，这不仅是一场反对阴谋屠杀无辜人民的那些个人的斗争；其本身也是一场尊重人生命和人的尊严，捍卫自由、宽容与民主的价值，即争取和平解决冲突的斗争。

联合国立即保证其会员国参加这一斗争，大会和安全理事会作出迅速反应，指出 9 月 11 日的恐怖主

义攻击是对国际和平与安全的威胁，安理会还通过的一项决议，发出了引人注目的强有力信号，欧洲联盟与欧洲安全与合作组织(欧安组织)等其他国际组织也随之迅速采取行动。

正如会员国所知道的那样，葡萄牙目前担任欧安组织主席职务。我们已将反恐斗争作为欧安组织议程上的优先事项。作为轮值主席，我一直致力于 12 月在葡萄牙举行的部长级会议通过一项防止和打击恐怖主义的欧洲宪章。

副主席马希尔·赛义德先生（埃及）代行主席职务。

联合国在协调和鼓舞回应恐怖主义的国际行动方面处在一种独特的位置上。人们要求我们表明，人类可以免受恐怖地生活不仅仅是一项共同愿望，而且是一项可以实现的目标。我们相信，安全理事会和大会将在这一方面承担起责任。不承担责任将严重损害本组织的信誉。

（以葡萄牙语发言；发言稿的英文本由代表团提供）

与此同时，当世界面临着恐怖主义的新挑战时，旧的挑战依然存在。中东要求提供新的和平动力。伊拉克问题的演变使得有必要绝对遵守安全理事会决议和联合国核查人员无条件地返回伊拉克。的确，我们认为有关伊拉克的问题往往被不适当地提出：伊拉克是对国际安全的威胁，因此必须向伊拉克施加压力，而不是向联合国或某个特定国家施加压力。不遵守联合国决议的是伊拉克。我们的目标是消除大规模毁灭性武器造成的威胁。联合国及其会员国不能也不应该继续容忍违反安全理事会决议的情况。因此，国际社会必须知道如何有效地采取行动，并必须在这问题上提出尤为严格的要求。

安全理事会应该迅速发表一份声明，指出伊拉克没有遵守安理会的决议及其义务。现在是伊拉克把握这一时机与联合国合作的时候了。然而，如果伊拉克拒不在将要确定的时限内完全遵守本组织的要求，国际社会不应排除其他任何替代办法或选择权。

另一方面，应该特别提及去年的两项成功事例。第一，在安哥拉已经实现和平而且和平似乎已不可逆转。葡萄牙将继续与安哥拉政府和各政治势力协作以充分执行《卢萨卡协定》。联合国必须促进这一进程。人道主义援助对巩固和平进程至关重要。这些步骤以及自由选举和现代经济框架必将加强该国的和平与民主。

第二，东帝汶于 5 月 20 日宣布独立体现着东帝汶人民、联合国和那些为独立而奋斗的人们的胜利。大会不久将宣布东帝汶成为新的会员国。一个加入联合国的独立的东帝汶深深打动着葡萄牙人民的心，他们始终相信东帝汶人民的权利及其事业的正义性。东帝汶白手起家。现在是国际社会继续给予支持的时候了，否则的话，它将失去回应这一新国家正面临的挑战的机会。

我现在将转而谈一谈其他许多值得给予关注的问题。葡萄牙作为《国际刑事法院规约》的创始缔约国认为，选举的法院第一批法官将成为该法院有效行使职能和保持信誉的关键步骤。这一机构及其正常行使职能必将成为国际场景中的一个固定装置。

非洲发展新伙伴关系突出了非洲国家的当务之急：信奉民主和人权价值，以及可持续的经济发展和非洲大陆参与经济全球化。铭记这种关切事项，葡萄牙将组织于 2003 年 4 月举行的下一届欧洲联盟及非洲会议。非洲是我们的优先关切事项。因此，我们对振兴这一被遗忘大陆的经济的政策和主动行动表示支持。

最后，我们欢迎瑞士成为联合国的新会员国。瑞士联邦加入联合国必将有益于联合国的行动。

(以英语发言)

世界迎接其面临的挑战将充分证明一年前发生的事件将最终以国际社会的胜利而告终。一个更为安全的世界将建立在代表各国人民及和平相处的安全的国家基础之上。这就是恐怖主义终将被击败，新的国际秩序将逐渐形成。

现在已经不能光从军事方面或单从领土防御的角度来考虑安全问题。必须考虑到若干因素：大规模毁灭性武器的广泛发展；环境退化、诸如艾滋病毒/艾滋病等疾病、饥饿和跨界迁移等其他威胁的扩散；以及影响许多国家迎接全球化挑战的能力的各项因素。因此，一个国家不管如何强大均不能妄自尊大，即便是最强大的国家也不能为所欲为。多边合作是开启未来的钥匙。联合国的基本目标之一应该是切实和始终如一地开展这种合作。

代理主席 (以阿拉伯语发言)：我现在请波兰外交部长沃齐米日·齐莫舍维奇先生阁下发言。

齐莫舍维奇先生 (波兰) (以英语发言)：我谨就扬·卡万先生当选本机构的主席向其表示祝贺。我还要向秘书长科菲·安南表示最衷心的感谢，并保证对其工作给予支持。

波兰满意地欢迎瑞士成为联合国的最新会员国，并期待着在不久欢迎东帝汶民主共和国。

诺贝尔奖获得者波兰诗人维萨瓦·申博尔斯基夫曾对 9 月 11 日的受害者写下以下言词：

“他们激昂地从高处跃下……对于他们，我又怎能不描写他们的飞逝，并写尽这一切……”

我认为，我们每一个到访过这一英雄城市的人都会拥有同样的想法。我们每一个人都必须自问，我们正在期待着什么，我们身在何地，我们将要履行何种义务以确保这种恐怖事件永远不再发生。毫无疑问，9.11 事件对我们大家都是一种警醒。它可能没有改变整个世界，但它的确从根本上改变了我们认识这一问题的方式。历史再次赋予我们这样的责任，即应对挑战，为我们的后代留下一个更美好和更安全的世界。毕竟，这难道不是我们到这里来的真正目的吗？

最近几天来我的许多同事都谈及了这个问题。仅在四天之前秘书长科菲·安南和乔治·布什总统在这里传递的信息是特别重要的。在这一方面，我们也同意丹麦总理安诺斯·福洛·拉斯穆斯先生以欧盟主席的身份所发表的意见。

今天，联合国站在一个十字路口，面对一项必须要作出的选择。我们或是要找到内部力量勇敢地应对挑战，证明联合国不仅仅是一个讨论论坛，或是我们将永远地失去可信性。正如半个世纪之前本组织创立之初那样，我们必须再次认真地处理安全问题，在恐怖主义具有了新的特点的情况下尤其如此。

作为联合国的创始会员国，波兰将继续支持所有旨在维护本组织独特地位的努力。我们完全同意秘书长所说的，如果我们充分利用多边机构，我们就可以取得成功。我们同意布什总统的立场，联合国必须要有效率并取得成功，它的各项决议必须要得到实施。我们确信，安全理事会必须要在不远的将来找到足够的实力，为联合国内旨在采取具体行动的决策程序制定方针。这一次，我们留下的时间极其有限。这是国际社会必须要经历的考验。如果失败将不及危害联合国的完整统一，而且也会损害整个世界和平。

我认为，对于联合国的未来的最适合的座右铭，载于秘书长的千年报告。秘书长写道：

“如果国际社会要在明天建立一个新的联合国，则其组成将必然不同于我们这个目前的联合国。”（A/54/2000，第352段）

如果千年报告，特别是其有关联合国作用和本组织改革的结论渐渐被人遗忘，将是一种极大的不幸。只有联合国这个因其成员和任务的普遍性质而具有特殊合法性的组织，才能够而且应该应对向国际社会发出的各种挑战。但如果要做到这一点，其特权、规则和文书都要进行调整，以便适应今日的需求和明日的威胁。

我们应该考虑编制一份文件，这份文件既不是对《宪章》的修正草案，也不是对它的补充。我所要建议的是，我们应该试图承认新的现实，力图绘制一条新的路径。我决不是最先提出这种想法的人。《大西洋宪章》、《新大西洋宪章》、《1975年赫尔辛基最后文件》以及《1990年新欧洲巴黎宪章》均早已制定完成。换言之，调整一个组织的任务，使其适应新的需

求而又不实际修改其创始文书，是一种早已经受过检验的做法。

人们存在一种广泛的看法，即《联合国宪章》的某些规定已经实际上变成僵死的文字。这种看法适用于这些规定的实质性内容及这些规定提供的程序性解决办法。《宪章》的某些规定和机构已经完成了分派给它们的任务，现在它们已经变得多余。不过，本组织确实需要新的机制来开展维和行动。人们不可能理解，在联合国没有任何规定来适当地解决有关其人道主义干预问题时，我们为什么还要保留关于“敌国”的条款。人们普遍接受这样的意见，即有必要为若干重要的联合国机构的新的责任领域划一条明确界限。

庄严载入《宪章》前言及第一条和第二条的联合国的价值观念、宗旨和原则，并没有失去其相关性。它们经历了时间的考验。一份可被视为联合国在二十一世纪之初的新文书的文件，可以为联合国的原则、机构和机制提供新的动力，使它们能够对现今困扰国际社会的各项需求和挑战作出更迅速的反应。请允许我指出四组应该解决的问题，首先是对安全的新威胁。

《宪章》提到了各国提出的传统意义上的威胁。《宪章》关于安全理事会及其组成和各项文书的规定，以及处理安全问题的其他章节，现在看来都是不充分的。这一事实已被近年来的事态发展，其中包括九月十一日事件及其影响所证实。

接下来是极端贫困问题，这个问题在世界许多地方都很突出；长期营养不足；大流行病；缺乏教育和医疗保健；以及在生活条件和发展标准上的差距日益加大。所有这些在政治和道义上都是不可接受的。

人权、法制、民主、善政和民间社会构成了我考虑到的第三组问题。

第四组问题由与可持续发展有关的主题组成。这些问题关注保护人类生境，而人类生境与人类的生存，以及与人类的共同遗产是无法分开的。

此外，现有的联合国各项原则必须要加以扩展，或者拟定新的原则，以便使本组织在以下三个领域采取行动：即在联合国工作中多边主义的各种表现，同时将广泛的代表性和集体主义与效率结合起来；本组织工作的辅助作用，以更好地利用各会员国的现有手段和资源，特别是联合国各项区域安排；以及最后，使各非政府组织，其中包括私人资本，以一种不减损本组织的民主性质，也不侵蚀其政府特性和效率，同时又可增加资源和有效性的方式，参与联合国的工作。

我敢说，没有任何达到本组织标准的国家、国家集团或区域机构能够着手处理必须要解决的全部问题。通过本组织会员国与秘书长的磋商，我们希望建立一个由杰出人士组成的“哲人小组”。该小组将起草适当的文件，而后交由各会员国审查和批准。这份文件应在性质上具有政治约束力，将会对《宪章》所载的法律基础进行补充，并且为联合国在未来几十年的行动提供一个框架。

我们应该思考未来并且为未来奠定基础，但也不应该看不到目前所取得的成就。《国际刑事法院规约》的制定就是一大成就。它为国际关系和国际法掀开了新的一页。波兰期望，建立该法院的《规约》能够成为此类最具普遍性的文件之一。我们相信，在各种立场和见解之间现存的分歧，根据国际法可以通过对话和妥协得到解决。我们必须这样做，以便不要使国际社会对该法院寄予的希望和期待落空。

一年前，全世界一起表现出空前的团结。今天，我们更清楚地知道这一威胁的根源和性质。我们也更加能够对付这一威胁。波兰已经加入反恐怖主义的持续行动。与来自其它国家的同事们一道，我们的士兵现在部署在阿富汗，他们正在尽自己的最大努力加强那里的安全，并帮助该国从二十年的战争和内部纷争所造成的一片废墟中站起来。

对我们而言，这是理所当然的，但我们不能不问自己，我们今天是否更接近实现我们半个世纪前启程时所确定的理想。我们现在有另一次机会来重振团

结并一道工作，以便实现对我们和后代而言是无价的价值观念。让我们大家建立一个善良的轴心，为我们感到如此自豪的联合国这个词恢复其恰当的含义。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我现在请蒙古外交部长卢布桑金·额尔敦楚伦先生阁下发言。

额尔敦楚伦先生（蒙古）（以英语发言）：蒙古衷心欢迎联合国大家庭的最新成员瑞士，这个国家与联合国有长期的联系，作为其第二个最大的总部。我们也期待着欢迎国际社会的最年轻成员东帝汶。

两年多前，在纽约这里举行的具有历史意义的千年首脑会议上，我们各国领导人重申致力于《联合国宪章》的宗旨和原则，并保证明确地支持建立一个效率更高和恢复活力的联合国，以便这个独特的世界机构能够有效地解决新的世纪——实际上是新的千年——的可怕挑战。

已经采取了某些重大的步骤，来改革联合国使之适应不断变化的国际现实，以期确保它在全球化时代的有效运作。然而，这个改革进程，特别是安全理事会的改革有放慢的趋势，因此，显然必须采取适当的措施来加快改革。蒙古支持以公正与合理的方式扩大安全理事会，支持通过提高安全理事会工作的公开性和透明度，通过按照《联合国宪章》的设想加强大会的作用，来实现国际关系的民主化。

联合国一直在帮助加强国际社会的努力，旨在针对全球恐怖发展一种集体的反应，帮助在塔利班统治结束后的阿富汗实现民族和解并建立一个和平进程，协助一个独立的东帝汶的兴起，以及帮助实现《国际刑事法院规约》的生效。联合国也发挥了必不可少的作用，为在多哈、蒙特雷、罗马和约翰内斯堡达成共识铺平了道路，这些是实现千年发展目标道路上的重要步骤。

然而，要维持所取得的进展，履行所作出的承诺，以及解决在今天动荡的环境中国际和平与安全所面临的挫折，仍有许多工作要做。9月11日的悲惨事件表明，我们的安全概念必须在根本上改变。更多的武

器以及把更多的资源用于军事方面并不一定会转变成安全的加强。安全不再能够仅限于一个单独国家，或一些国家的边界之内。全球安全的这种不可分割性使得多边主义成为今天的头等大事。按照秘书长的说法，让我们都承认今天的全球安全是我们的国家安全。让我们也承认，确保人的安全必须是我们关切的核心。人类安全的概念正在日益证明自己存在的理由。

在过去的一年里，人们看到国际和平与安全面临严重的威胁。这些威胁的残余继续对国际社会构成威胁。

在阿富汗，联合国正在帮助阿富汗政府努力实现恢复、重建与发展。只有在卡尔扎伊总统政府对整个国家实行有效控制的时候，才能实现这些目标。

中东目前的爆炸性局势令人特别关切。它要求进行持续的努力，以便实现公正与全面地解决这个问题。蒙古支持四方和该区域各国努力寻求和平解决这一持久冲突的方式。举行一次国际会议，审议这样一项解决办法的有效措施，无疑将是正确方向上的一步。

我国政府赞同这样的看法，即安全理事会应当尽一切努力迫使伊拉克认识到必须遵守安理会决议，并且作为第一步无条件地接受武器检查。面对安全理事会的强制性决议受到公然蔑视，世界社会承受不起袖手旁观的后果。

世界不仅受到各区域紧张局势升级的威胁，而且也受到日益加剧的人类不安全的威胁，这是由于国际社会不能履行其在 1990 年代所作的承诺。去年在大会讲话时，我国总理呼吁国际社会把这个新世纪的第一个十年作为争取一个更安全和更美好世界的执行与合作的十年，因为如果我们要认真地确保人类安全，我们就经受不起另一个十年的失败。我们承受不了未能实现我们各国领导人在千年首脑会议上所确定的具有深远意义的可实现目标的后果。由于我们的失败或不行动可能被那些威胁和平、稳定与社会进步的人用来为致命的行径辩解，情况就更是如此。

这一呼吁今天更为相关。《2002 年人类发展报告》表明，如果目前的趋势得以继续，世界上的一大部分国家就不可能实现千年发展目标，包括最迟在 2015 年将极端贫困减少一半的这一主要指标。如果全球进步继续以如此缓慢的速度展开，这个世界消除饥饿将需要 130 多年的时间。

产生了一个合情合理的问题，即国际社会必须做些什么来解决这种局面？简单的回答是，表现出真正的团结精神，并且各国共同承担责任，毫不拖延地履行所作的承诺。构想这个世界机构是为了服务于我们各国，但是，我们各国人民一直在等待，经历了几十次会议及其五年一次的审查，而商定指标的执行则继续在远远低于预期的水平上受到阻碍。在这种情况下，我们经过深思熟虑的看法是，国际社会有义务密切注视全球管理，特别是在经济和社会方面的现有不平衡。

蒙古认为，有了其公正、普遍合法性、以及基于《宪章》而超越任何其它国际协议的优势，联合国处于一种独特的位置，可以在经济和社会方面提供全球管理，同时允许南方一道平等地参加决策进程。因此，我们认为，时机早已来到，应当就一个崭新的发展合作构架进行认真的对话，以便对全球人类安全正在产生的各种需求作出更好的反应。

在我们看来，北方和南方之间的新的发展伙伴关系应当基于正义，而不是施舍；基于公平地分享全球市场机会，而不是保护主义或援助；基于相互的合作，而不是单方面强加条件或对抗。经济及社会理事会可以根据《宪章》第五十五条所确定的各项目标，在发起和促进这种对话方面发挥重要的作用。

此外，跨国性有组织犯罪、毒品、洗钱、非法军火贸易、艾滋病毒/艾滋病的蔓延、全球污染、气候变化以及其它消极现象对富国和穷国构成持续不断的威胁。这些问题需要制订一项新的合作框架，以捍卫全球人类安全的新领域，并且填补现有全球经济管理制度中的严重空白。在日益全球化时代，人类大家庭面临的巨大挑战需要一项充分的反应。以零敲碎打

的方法或微不足道的补救办法取代根本的改革将是荒谬的。如果国际社会有坚定的政治意志以集体地对付这些挑战，那么为什么不为了人类安全共同寻求一个适当的全球施政结构？

蒙古表示坚决支持建立非洲发展新伙伴关系。非洲发展新伙伴关系是非洲未来经济和社会发展的全面蓝图和广泛的远景。这一新伙伴关系是非洲自己拥有的，并建立在过去 10 年的教训基础上。我们希望，这一重要的主动行动将获得国际社会的慷慨支持，以期实现非洲复兴的雄心勃勃的目标。

我自己的国家蒙古有作为内陆国家所固有的发展障碍，并且非常容易遭受自然灾害，因此不能幸免我刚才提到的对人类安全的许多威胁。除了贫困和失业问题持续存在以及基本的卫生和社会服务中断以外，在蒙古人的安全由于屡屡发生自然灾害以及环境退化扩散、包括荒漠化、水和空气污染等等而受影响。改善人的安全的努力受到极低的人口密度、脆弱的基础设施以及十分容易受到外来打击的弱小的、非多样化的经济的阻碍。

蒙古正利用其受到良好教育的人力资源的宝贵财产以及在政治和经济领域积累的改革经验，正努力通过国家行动和国际合作确保蒙古人民的安全。

在国家一级，我国政府在 2000 年末制订了《善政促进人类安全方案》，旨在提高制定和执行确保人类安全政策的能力。迄今为止，我们在以下方面获得成功：确保全国致力于国家所有部门执行这一方案；建立方案执行机制；以及为民间社会、私营部门和学术界更大地参与和介入奠定基础。

在国际一级，蒙古在力所能及的范围内一直努力为国际社会的共同努力作出贡献，同时提请人们注意蒙古特别关切的问题。

作为一个内陆发展中国家，蒙古特别重视加强国际合作以减轻这类国家所面临的固有的发展挑战。在这一方面，我国代表团期待着将于 2003 年在哈萨克斯坦举行的过境运输合作问题国际部长级会议。

认识到教育在确保可持续人类发展和人类安全方面极为重要的作用，我国代表团高兴地注意到，大会在上届会议上根据蒙古的倡议，宣布自 2003 年 1 月 1 日开始的十年时期为联合国扫盲十年。我们期待着在大会本届会议上一致通过该十年行动计划草案。

十年前，蒙古宣布自己为无核武器区。自那时以来，蒙古通过了确定和管理这一地位的国家立法。目前，我们正在同邻国和其他有关国家就在国际上使我们的地位制度化的方法进行协商。我要借此机会感谢 5 个核武器国家的合作，并感谢联合国各机构在使这一倡议变成现实方面提供的宝贵支持。

近几年来，蒙古积极地参与建立和加强民主管理机构 and 进程、保护人权以及促进民主巩固。蒙古所作的努力类似于正促进民主价值观念和建立民主机构的许多其它国家的努力。我们认为，将于 2003 年 6 月 18 日至 20 日在蒙古举行的新的民主政体或恢复民主的政体第 5 次国际会议可为国际社会提供一次重要的机会，以交流情况和经验，并寻求在国内和国际上促进和加强民主政体的切实可行的方法。我要借此机会表示，我国政府衷心感谢本机构接受了我们的建议，并启动了会议的筹备工作。该会议的主题是民主、善政和民间社会。

蒙古认识，7 月 1 日设立的国际刑事法院可有助于结束有罪无罚的现象并伸张正义，防止未来犯罪以及进一步加强国际刑法。作为其创始成员国之一，蒙古还认为，尽可能最广泛地加入该法院将扩大其管辖权地理范围，从而结束犯下种族灭绝行径、战争罪和危害人类罪而不受惩罚的现象。法院的管辖权应该最终包括侵略罪。

最后，请允许我重申：我国政府决心同其它会员国一起努力，以使我们的世界组织更好地应付面前的全球挑战。

代理主席（以英语发言）：我请阿塞拜疆外交部长维拉亚特·古利耶夫先生阁下发言。

古利耶夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：我首先要祝贺杨·卡万先生担任大会第五十七届会议主

席，并感谢韩升洙先生在担任第五十六届会议主席期间所做的工作。

我还高兴地祝贺瑞士成为会员国。

被要求在确保国际和平与安全方面发挥主要作用的联合国，目前正在认真地审查其联合全体会员国的努力并组织有效的国际合作以对付具有全球性质的威胁和危险的能力。

一年前在纽约发生的不幸事件使我们大家以一种新的方式看世界，并且承认新时代挑战的全球相互依赖性。我们必须承认，由于忽视问题，对违反国际法准则的行为视而不见，容忍侵略以及没有对一些国家的非法行动、分离主义以及武器扩散所造成的威胁作出反应，世界自己使恐怖主义恶魔兴风作浪。我们必须从犯下的错误中吸取教育，并且按照共同的方法对恐怖主义发动广泛的进攻。

遵守一种不允许前后不一、有选择性的做法或双重标准的普遍方法，是全球团结打击恐怖主义的不可或缺的条件。必须在一项全面的打击恐怖主义的公约中提出此类方法的法律依据。任何政治、社会、思想、宗教或其它理由都不能为任何恐怖主义行径、方法或做法辩护。有效打击并彻底消除恐怖主义要求在考虑这一问题及其根源的所有方面的情况下利用最广泛的、最综合的方法。

显然，恐怖主义团体在特点为经济和社会恶化、武装冲突、贫穷、文盲和自我孤立情况下招募新的成员并最容易在其中猖獗。应当调动必要的资源来开启帮助发展中国家和欠发达国家的新方案并扩大现有方案。执行联合国关于援助可持续发展的决定以及在那些国家重新取得经济增长，发挥重要作用。我们需要特别注意到向阿富汗提供紧急国际援助的必要性。

消灭恐怖主义的另一个重要方面，就是避免文明之间的紧张并在各种宗教和文化之间建立一种互相尊重的精神。我们支持继续和加深各文明之间对话的趋势，强调其多方面性质。我们认为，执行教育、信息和各文明之间文化对话领域中的方案，将有利于建

立互相了解与信任的关系，要解决东西方所面临的共同问题，就急需这种关系。

在这方面，我尤其要强调阿塞拜疆倡议召开的关于“宗教的作用和对民主社会的信念：寻求打击恐怖主义和极端主义的方法”的国际会议的重要性，这次会议将同欧洲安全与合作组织合作于2002年10月10日和11日在巴库举行。

在打击国际恐怖主义行为时，应当优先对付好战的民族主义和具侵略性的分裂主义。各种分裂主义分子和民族主义分子的恐怖主义集团互相之间常常保持密切联系，并直接受到各国的支持。打击恐怖主义在由于武装分裂活动和外国侵略而出现的所谓无人控制的领土上，是一个极为复杂的问题。

十年来，在被亚美尼亚占领的阿塞拜疆的那部分领土上就存在着这样一种无人控制的地区。亚美尼亚共和国把具侵略性的民族主义的理想、恐怖主义和对邻国的领土要求提高到国家政策一级，通过对阿塞拜疆内政的直接干涉，在阿塞拜疆共和国的纳戈尔诺-卡拉巴赫地区内组成了一个武装分裂主义和恐怖主义集团。这之后则是亚美尼亚对阿塞拜疆的公开的武装侵略。

亚美尼亚于1987年和1988年在其领土上对阿塞拜疆人民进行了种族清洗，并于1992年和1993年占领了整个纳戈尔诺-卡拉巴赫地区，驱逐了6万名当地的阿塞拜疆人。它还占领了阿塞拜疆共和国另外7个地区的领土，从而使阿塞拜疆难民的总数达到100万。亚美尼亚现在打算巩固其侵略和种族清洗的成果，把纳戈尔诺-卡拉巴赫地区从阿塞拜疆分裂出去。

亚美尼亚企图通过诉诸各国人民自决权利的原则而掩盖其兼并主义的政策。然而，根据国际法，该原则只能以和平的方式并按照领土完整性的原则来实现。自决权利并不意味着单方面的分离权利，不应导致一个主权和独立国家的解体。

此外，居住在阿塞拜疆共和国纳戈尔诺-卡拉巴赫地区的亚美尼亚人，绝不能看作是拥有自决权利的独立国民。

亚美尼亚方面宣称纳戈尔诺-卡拉巴赫从未属于过阿塞拜疆，这同它援引国际法一样同样没有任何根据。在解决国家内部冲突范畴内诉诸历史是错误的，极端危险的并使国际法准则的普遍性受到置疑，除此之外还必须注意到：亚美尼亚的这些论述被无数的历史官方文件所驳斥。

亚美尼亚常常提到国际联盟来为其领土要求辩解，但它必须记得国际联盟在其正式文件中对一个能够代表亚美尼亚的稳定政府的存在表示怀疑，更重要的是，国际联盟证实亚美尼亚没有明确确定的边界。

亚美尼亚议会关于让纳戈尔诺-卡拉巴赫地区同亚美尼亚统一以及关于不承认提到该地区为阿塞拜疆的一个组成部分的任何国际文件的决定，是非法的。同样，纳戈尔诺-卡拉巴赫地区非法的分裂主义政权所作的决定、在战争状态下举行的所谓公民投票和选举以及对整个阿塞拜疆人口的强行驱逐，没有任何国际法律实效的。

此外，亚美尼亚自己也侵犯了阿塞拜疆人民的自决权利。根据普遍承认的国际法理论即实际占领地保有权，前加盟共和国被承认为在联盟内以前存在的边界内的新的独立国家。这些正是联合国于 1992 年 3 月于其中承认阿塞拜疆的边界，当时联合国把我国接纳为这一世界组织的一个正式成员。

安全理事会于 1993 年通过了关于亚美尼亚——阿塞拜疆冲突的第 822(1993)、853(1993)、874(1993)号决议。这些决议是继亚美尼亚对阿塞拜疆侵略的每一个新阶段之后通过的。安理会明确无误地支持阿塞拜疆共和国的主权和领土完整，确定它承认纳戈尔诺-卡拉巴赫为阿塞拜疆共和国的一个组成部分，并坚决要求亚美尼亚部队立即、全部和无条件地撤出被占领的阿塞拜疆领土并为难民和流离失所者的返回创造条件。然而，安全理事会的这些要求迄今没有得到执行。

这些决议还要求秘书长，欧安组织轮值主席和明斯克集团主席执行解决亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的任

务，就该区域的局势向安全理事会提交报告。最后一项决定强调和提供有关执行所有四项决议的过程的要求。遗憾的是，这一要求仍然只是一纸空文。这样一种状态对我们毫无益处；导致解决进程的“免除”，最终导致在占领的既成事实的危险点上使局势冻结。不执行安全理事会的决议，破坏了安理会的权利以及人民对正义和和平的政治解决的可能性的信任。

众所周知，联合国在大会关于同欧安组织的合作年度报告中，对该区域组织及其明斯克集团的努力表示支持，该集团调解了对阿塞拜疆共和国纳戈尔诺-卡拉巴赫地区内部和周围的冲突的解决。

我们如何评估这些自明斯克集团在 1992 年 3 月于赫尔辛基举行的安全与合作会议部长级理事会上成立以来所展开的十年之久的努力？尽管在调解的最初阶段，明斯克集团提出了消除冲突后果的建议，它现在的活动却可以说成是在谈判的背景下遵循一项“等待和观察”的政策，直至受害的一方接受侵略者的条件。

调解者的这种立场只能被看作是对亚美尼亚既成事实政策的被动支持，对此我们无法接受。

阿塞拜疆仍然承诺和平解决冲突及同欧安组织和明斯克集团的互动，认为安全理事会迫切需要进行新的和坚决的干预，它迄今没有有效地利用其潜力来促进亚美尼亚-阿塞拜疆冲突的解决。

目前的局势具有爆炸性。的确，停火已经执行 8 年，调解活动仍在维持，但仍然没有真正和平解决冲突。阿塞拜疆永远不会同意领土被占领的合法化。阿塞拜疆永远不会接受丧失一寸领土，并保留其权利，根据《联合国宪章》采取一切必要措施，保护其主权和领土完整。

我们呼吁安全理事会审查目前局势，使亚美尼亚立即从被占领的阿塞拜疆领土撤出其武装力量并在国际法准则和原则基础上开始就界定纳戈尔诺——卡拉巴赫区域地位问题进行谈判。我们呼吁亚美尼亚共和国听取理智的声音，放弃其对阿塞拜疆领土要求

的恶毒政策。对阿塞拜疆领土占领的继续和同阿塞拜疆对峙只能给亚美尼亚人民带来不幸和痛苦。

该冲突不仅大大地破坏了南高加索地区的安全，而且是对建立双边和区域合作的主要障碍。这种合作会给该区域所有国家带来好处，并且在加强它们在国际舞台的地位和声誉方面发挥关键作用。

阿塞拜疆利用其自然资源和有利的地理位置可以为南高加索地区的发展作出重大贡献，并且实际上在其融入世界体系方面发挥着驱动作用。根据欧洲社区数字办事处去年颁布的资料，南高加索地区各国的国民生产总值的 52% 是在阿塞拜疆产出的。远远超越南高加索边界的一个重要事件将在三天后发生：巴库-第比利斯-杰伊汉石油管道奠基仪式；该管道的建设将导致大规模投资流入各国的经济。

亚美尼亚通过其针对阿塞拜疆的行动将其自己孤立于参加此类经济项目之外。的确，亚美尼亚在各级都宣布其愿意同阿塞拜疆合作，但亚美尼亚的理解是，阿塞拜疆必须无视其领土的被占领而同亚美尼亚建立经济关系。我想各位成员会同意，几乎没有人会接受这样的建议，事实上这意味着姑息侵略者。

阿塞拜疆寻求摆脱目前局势的途径并打开解决冲突的进程，表现出了一种建设性的态度，向亚美尼亚建议，即它从四个被占领的地区撤出其占领部队，并且它恢复联系阿塞拜疆、亚美尼亚和该区域其他国家的主要铁路干线。这套独特的措施被看作是友好的表示，是为了部分消除冲突的后果和恢复合作，这些措施将大大改善两国的谈判环境和公共舆论。阿塞拜疆的这项提议会给冲突双方以及该地区各国带来好处，得到了欧洲安全与合作组织及其明斯克集团、欧洲联盟和欧洲理事会的最广泛的支持。然而，在采取现实措施方面，亚美尼亚积极表现出其致力于和平与合作，却拒绝接受这一走向信任的步骤。

在亚美尼亚——阿塞拜疆冲突中的“不和不战的局势”是一个定时炸弹，并且是人民，首先是难民和境内流离失所人士绝望的根源；这些人民被暴力剥夺

家园，不得不承担着侵略后果的沉重负担，他们现在正在失去耐心并希望恢复他们的合法权利。由于亚美尼亚侵略行动的结果，阿塞拜疆目前收容 100 多万难民和境内流离失所人士。在过去数年里，已经为解决难民问题在国际人道主义组织，首先是联合国难民事务高级专员办事处的援助下做出了许多工作。

目前我们感到在有具体目标的援助方面迫切需要的是提供具有必须医疗准备和设备的医疗机构，执行农业方案，创造就业机会和发展小规模企业。我们呼吁高级专员办事处、其他国际机构和捐助国对我们的问题作出反应，并动员资金促进在所要求的范围内的解决。

让我简短地谈一下联合国旨在提高联合国组织活动的效力和现实结果的改革问题。我们必须确定一些可能的改革，其中安全理事会的扩大问题应该得到特别关注。我谨表示希望，将在这一问题的各个方面达成尽可能广泛的共识。在安理会的构成中有影响的发展中国家加入发达国家会使安理会具有更大的平衡。在联合国主要机构之一合理提高代表性会反映时代的现实和在解决同维护国际和平与安全相关的关键问题时考虑更为广泛的利益。关于改革，我们希望能有更多的民主化、行动和符合变革挑战。

我愿认为，改革将使联合国能够确定其作为维持国际和平与安全、防止和解决区域冲突和在全球化新条件下应对全球威胁和风险的普遍组织的作用。

代理主席（以阿拉伯语发言）：我现在请特立尼达和多巴哥代表团主席菲利普·西利先生发言。

西利先生（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：请允许我首先向大会表示，我国政府首脑和我国外交部长对于因为紧迫的国内选举承诺而不能参加我们的会议感到遗憾。

我愿代表特立尼达和多巴哥共和国政府和人民向卡万先生表示我们最衷心的祝贺，祝贺他当选大会第五十七届会议主席。我们确信，在其明智的指导下，我们将以决心和勇气处理国际社会面对的问题。

我们还要在此时此刻向他的前任大会第五十六届会议主席韩升洙先生深表谢意，感谢他在艰难的条件使该次大会获得圆满成功时所表现出的富有勇气的领导精神。

我们愿对秘书长科菲·安南先生表示明确赞赏，赞赏他坚定地致力于和平、安全和发展事业并为本世界组织的各项目标而作出不懈努力。

特立尼达和多巴哥代表团热烈欢迎瑞士成为联合国第 190 个会员国并期望着在不远的将来接纳东帝汶加入我们联合国大家庭。

维护国际和平与安全，连同促进全球各国人民的经济进步和实现社会公正是联合国组织半个多世纪前建立在其上的支柱。这些目标今天如同我们的创始会员国们建立联合国组织时一样有效，甚至更为有效。

所以，我们和整个国际社会作为政府和联合国会员有迫切义务以言行经常重申我们对联合国基本目标和原则的信仰和承诺，特别是在国际和平与安全领域。在这方面，必须使安全理事会充分发挥其根本作用，就象它在面对 2001 年 9 月 11 日在这座城市发生的恐怖行为给国际社会带来的挑战那样；因为它在宪章下的首要责任是维护国际和平和安全。

特立尼达和多巴哥致力于同按照安全理事会第 1373 (2001) 号决议所设反恐委员会的合作，目的是在从我们世界消除恐怖主义灾难方面尽我们所能。

在大约 40 年前的 1962 年 8 月 31 日，特立尼达和多巴哥取得独立并随后立即加入本世界组织。我们在特立尼达和多巴哥承认和欣赏联合国在促进基本人权和自由、国际法制、和平解决争端、自决权利和各国主权平等方面的作用。如果国家不论大小不适当遵守这些基本原则的话，世界对我们所有人来讲肯定会成为一个更具有挑战性的地方。

正是在这种背景下，特立尼达和多巴哥日益关注地注视着中东所缺少的公正与持久和平，如果所有有关各方不坚定地表现出进行合作的意愿，以实现安全

理事会第 1397 (2002) 号决议提出的设想，显然和平将继续无法在该地区实现。

维护国际和平和安全是实现我们经济和社会发展目标的必要条件。正是在这种背景下，特立尼达和多巴哥以小国和发展中国家身份对在联合国框架内召开的国际会议和特别会议所作全部努力给予支持，这些会议的目的是着手处理国际社会议程以寻求世界范围的整体人类发展。它们包括关于艾滋病毒/艾滋病的特别会议、有关发展筹资的国际会议、第二次世界老龄大会、儿童问题特别会议以及刚刚结束的可持续发展世界首脑会议，所有这些会议不仅认识到我们社会当中最易受害群体的关注，而且还确认了这些关注能够得到解决的各种备选政策方案。

如果允许我们人口的众多部分处于日益增长的易受害状态，那么事实上不可能实现有意义发展。因此，特立尼达和多巴哥充分参与第二次世界老龄大会、儿童问题特别会议和关于艾滋病毒/艾滋病特别会议的工作。

我们希望政治宣言和关于老龄的马德里国际行动方案的通过以及今年的儿童特别会议所产生的宣言和行动纲领的通过将成为国际层面制定政策的基础，其目的是解决我们社会中这两个易受害群体面临的问题。特立尼达和多巴哥政府方面最近完成一份关于老龄的国家政策草案，它将努力解决我国老龄人口的主要关注。

艾滋病毒/艾滋病传染疾病继续妨碍着我们加勒比地区的经济和社会发展，影响着我们社会经济上最为活跃和产生效益的那部分群体。我国政府曾努力将此问题作为优先事项纳入国家战略规划过程。然而，任何国家单方面有效地解决这一公共卫生问题几乎不可能。因此，特立尼达和多巴哥曾致力于全面参与所有有关区域和国际倡导。

在这方面，加勒比共同体成员国（加共体）是首批将艾滋病毒/艾滋病特别会议所做全球承诺转变为区域目标的国家，因为我国政府在 2001 年通过了拿骚健康宣言，宣言确认在解决这一全球健康问题方面

的行动和伙伴的优先次序。然而，我们仍然迫切需要援助以加强这些国家和地区努力。我们认为发起同艾滋病毒/艾滋病、肺结核和疟疾斗争全球基金是及时的。我们希望各国政府将利用该基金更有力地努力实施旨在最终消除这些疾病的措施。

特立尼达和多巴哥属于小岛屿发展中国家范畴，它认为有义务提及国际社会对于易受害现象过低不足的倾向，它表现为规模和发展阶段。小岛屿发展中经济从定义上讲具有脆弱特性，在一个半球的消极事件能够波及其他地区的全球村落中，它对我们所有人产生的影响既真实又明显。固有能力不足、缺乏技术和技术实践限制了小岛屿发展中国家应付它们面临挑战的适应能力，这包括譬如气候变化、生物多样性和土地退化这样的全球环境问题。

当我们在国际层面致力于实现对环境有利的经济发展努力时，特立尼达和多巴哥有鉴于在实施 10 年前里约首脑会议所作承诺方面的灰暗记录一直持谨慎态度。那次首脑会议结束时签署了两项公约，一项关于气候变化，另一项关于生物多样性，并通过了《21 世纪议程》。

我们继续关心的是，温室气体的排放在世界范围有所增加。并且气候变化正以比先前估计更快的速率发生，这特别因为小岛屿发展中国家不成比例地容易遭受气候变化影响，而它们负有责任的只是这种排放的极小部分。特立尼达和多巴哥因此敦促采取果断行动，确保京都议定书尽早生效，因为它是现行解决这些问题的唯一国际文件。所以我们欢迎一些主要工业化国家领导人为在不久将来批准该议定书所作的政治承诺。

然而，在 21 世纪议程下取得的进展似乎有限，主要原因是缺乏资金和能力，它已经造成实现可持续发展和减轻贫困之间差距的扩大。特立尼达和多巴哥感到高兴的是，最近在南非约翰内斯堡结束的关于可持续发展世界首脑会议在一些领域达成具体目标，这包括水源和卫生、健康、生物多样化损失、恢复已枯竭的鱼类和化学物。

约翰内斯堡首脑会议在可持续发展三大支柱方面实现了更大综合一体化也是值得欢迎的发展，这三大支柱是社会、经济和环境方面。这些问题共同形成的巨大挑战使我们对发展中国家在谋求可持续发展时面对的艰巨任务有了深刻了解。但是约翰内斯堡是否取得成功的真正检验还要在我们努力实施会员国所作承诺的未来年月里看出。

我们必须继续可持续发展世界首脑会议的势头并保障我们未来行动一定取得首脑会议执行计划和政治宣言所设想的结果。正是在这方面特立尼达和多巴哥期待本届大会的优先事项是就在 2004 年召开一次国际会议作出决定，会议目的是审议小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领的执行情况，并且鉴于国际社会对这些国家所处特别和易受害处境所给予的更多承认，这种期待就更加强烈。

另外，大会不妨注意到它们当中的一些较小国家经济继续面临繁重的还债时间表、缺乏新的融资机会和进入非传统市场方面的障碍等情形，而这些因素抵消了它们旨在促进经济的一切努力。

为此，特立尼达和多巴哥期望早日执行扩大的重债穷国债务倡议和其他联合国倡议，以便减轻许多中低收入国家面临的经济负担。这些国家被要求还本付息，同时还要履行它们对《千年发展纲领》作出的各项承诺。在这方面，我们欢迎秘书长最近任命最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表。特立尼达和多巴哥期望同高级代表合作，以确保有效履行其任务，这特别是因为其任务涉及小岛屿发展中国家。

联合国框架内另一个显著理论化浓度尝试是今年早些时候在蒙特雷召开的国际发展筹资会议。特立尼达和多巴哥对会议成果感到欣慰，该会议为处理发展中国家在动员国内和国际资源促进发展、国际贸易、金融和技术合作促进发展和外债等领域所面临的一些更紧迫问题确定了必要的行动。因此，我国代表团敦促大会核可该会议通过的《蒙特雷共识》。

在区域一级，特立尼达和多巴哥同加勒比共同体（加共体）伙伴共同努力承担管理我们发展中经济的责任。加共体领导人在去年召开的加共体特别首脑会议上决定在长期经济改造方案框架内创建区域稳定化基金。该基金的目的是给区域各国经济提供必要的财政资源，以便对目前和长期的经济困难作出回应。该区域金融合作方案旨在增加共同体成员国从内部和多边机构获得的预算资源。

特立尼达和多巴哥仍致力于国际法制和各国均享正义。1989年，创建常设国际刑事法院的构想被重新列入国际议程，我们在这方面的作用是众所周知的。自那时以来，特立尼达和多巴哥一直在本区域和国际社会促进支持该法院。我国政府仍然希望，2009年审查大会也把贩毒和恐怖主义罪行列入法院管辖范围。

应该指出，许多国家都把《国际刑事法院罗马规约》视为自《联合国宪章》通过以来最重要的国际文书。规约缔约国大会第一次会议上个星期顺利闭幕乃是争取法院进入办案阶段的一个积极步骤，法院现已成为对其管辖内可能出现的犯罪分子发出的一项永久性警告，表明国际社会不再容忍有罪不罚现象，并确保为其受害者伸张正义。特立尼达和多巴哥作为一个小国认为，为了继续对国际司法事业作出贡献，其国民之一在法院法官选举中当选是很光荣的。

但是，只能当最近创建的国际刑事法庭获得尽可能最广泛的接受时，才能保证给灭绝种族的滔天罪行、战争罪行和侵害人类罪行的所有受害者伸张正义。因此，我们鼓励尚未采取行动的国家批准或加入该规约。

为了确保法院实现它成立时确定的各项目标，缔约国必须共同努力维护它们所承诺的规约完整性，而且还必须一致抵制任何破坏法院效力和独立性的企图。

最后，我今天在此论坛提出的问题都表明，全球各国都必须为解决我们国际社会目前面临的种种问题做出真正承诺。因此，面对全球和平与安全的新的凶险威胁，必须提高共同致力于联合国基本宗旨和原则的意识；共同致力于使世界摆脱贫穷、饥饿和疾病的构想，并致力于建立一个得到会员国充分授权并具有政治意愿的国际组织，正视危及人类生存的一切挑战。特立尼达和多巴哥在加入联合国40年后重新在大会面前作出坚定的承诺，保证充分遵守《联合国宪章》的各项宗旨和原则，并为全世界各国人民的经济和社会进步作出其贡献。

下午 1 时 30 分散会